

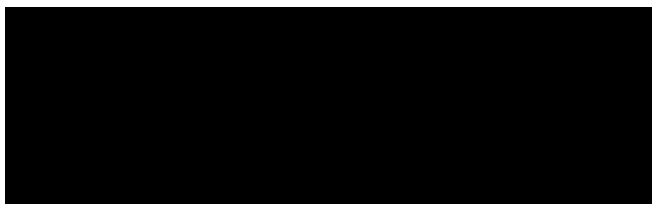
Smlouva o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

Obec Pieszyce

se sídlem: Kościuszki 2, 58-250 Pieszyce, Polsko

zastoupený: Dorota Konieczna-Enözel – Burmistrz

IČ: 89071846

Plátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Hlavní příjemce dotace předložené dne 2. 10. 2018 a schválené Monitorovacím výborem dne 12. 03. 2019 jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel/předmět smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je realizace projektu¹ Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory, reg. číslo CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868 v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, prioritní osy 2:, investiční priority *Podpora růstu podporujícího zaměstnanost rozvojem vnitřního potenciálu jako součásti územní strategie pro konkrétní oblasti, včetně přeměny upadajících průmyslových oblastí a zlepšení dostupnosti a rozvoje zvláštních přírodních a kulturních zdroj* (dále jen „projekt“).
2. Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 této Smlouvy.

¹Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 9 obecného nařízení.

3. Při naplňování předmětu Smlouvy Hlavní příjemce dotace spolupracuje s projektovými partnery definovanými v části C Žádosti. Právní vztahy mezi Hlavním příjemcem dotace a projektovými partnery jsou vymezeny v Dohodě o spolupráci na projektu realizovaném z prostředků programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (dále jen „Dohoda o spolupráci“), která byla uzavřena dne 27. 09. 2018.

Čl. 2

Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

1. Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: 30. 06. 2023.

Čl. 3

Finanční rámec projektu

1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout Hlavnímu příjemci dotace nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši 1 248 526,52 EUR z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li Hlavní příjemce dotace všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec projektu zahrnující celkové způsobilé výdaje projektu a celkové způsobilé výdaje na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. Poměry financování z prostředků Národního fondu na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu².
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
4. Skutečná výše dotace, která bude Hlavnímu příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou³. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Hlavního příjemce dotace

1. Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. Hlavní příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.

² Drobné odchylky ve výši tisícín procenta lze tolerovat.

³Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace projektu uplatňuje na skutečně vynaložené a kontrolorem schválené ostatní způsobilé přímé náklady projektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů).

3. Udržitelnost

Hlavní příjemce dotace je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl, v souladu s kapitolou 2.I Příručky pro žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti. Hlavní příjemce dotace je povinen doložit celkem 5 zpráv o udržitelnosti. Termíny předkládání zpráv o udržitelnosti budou Hlavnímu příjemci sděleny Kontrolorem po proplacení závěrečné žádosti o platbu.

4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.
- b) V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv projektového partnera, má Hlavní příjemce dotace možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů projektových partnerů a upraveného celkového rozpočtu projektu na Společný sekretariát⁴. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu⁵, které jsou změnou dotčeny a nedojde ani k přesunu ve výdajích mezi jednotlivými projektovými partnery o více než 5% celkových způsobilých výdajů každého z projektových partnerů, kteří jsou změnou dotčeni a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Společný sekretariát má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud Hlavní příjemce dotace nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / projektového partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.
- c) Hlavní příjemce dotace je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁶, který je přílohou č. 4 této Smlouvy.
- d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby Hlavní příjemce dotace povinen požádat Společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného orgánu provádějícího ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen „Kontrolor“)⁷.

5. Způsobilé výdaje

- a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:

⁴Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu Programu. JS dále, mimo jiné, připravuje Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

⁵Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí Smlouvy.

⁶Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Hlavního příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

⁷Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Wojvodský úřad Dolnoslezského vojvodství, Wojvodský úřad Opolského vojvodství a Wojvodský úřad Slezského vojvodství.

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - aktuální Příručkou pro žadatele Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko.
- b) Hlavní příjemce dotace je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisek dokladů předložených Hlavním příjemcem a jeho projektovými partnery schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty⁸.
- d) Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
- e) Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- f) Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁹ nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.
- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, jsou zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Hlavní příjemce a jednotlivé projektové partnery stanovena takto:

⁸ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Zároveň se tato povinnost v případě českých příjemců nevztahuje na výdaje, u nichž účetní hodnota jednoho účetního dokladu je nižší, než 400 EUR (v případě nákladů na externí odborné poradenství a služby, výdajů na vybavení a nákladů na cestování) v souladu s Metodickým pokynem finančních toků programů spolufinancovaných z Evropských strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a Evropského námořního a rybářského fondu na programové období 2014 – 2020.

⁹ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

Hlavní příjemce/projektový partner	Výše paušální sazby ¹⁰ v %
Gmina Pieszyce	6,61 %
Obec Bohuslavice nad Metují	8,96 %
Město Nová Paka	0,26 %

- h) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění¹¹ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy, a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.

6. Plnění indikátorů

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy. Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 4.
- c) V případě, že pro projekt platí ustanovení čl. 4 bodu 3 této Smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že všichni projektoví partneři (vč. Hlavního příjemce dotace) řádně účtují o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech¹² a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým projektovým partnerem (vč. Hlavního příjemce dotace) vedena v jeho účetnictví odděleně¹³ v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- b) V případě, že některý projektový partner (vč. Hlavního příjemce dotace) není povinen vést účetnictví, odpovídá Hlavního příjemce dotace za to, že tento partner (resp. Hlavního příjemce dotace) povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹⁴ rozšířenou tak, aby:

¹⁰Podíl nákladů na zaměstnance na ostatních přímých nákladech

¹¹ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum dodání zboží nebo služby.

¹² V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Hlavního příjemce dotace vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Hlavním příjemcem dotace náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Hlavního příjemce dotace povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹³ Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému projektovému partnerovi.

¹⁴ V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

- příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Hlavní příjemce poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy.
- d) Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé¹⁵ v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu¹⁶.

8. Veřejné zakázky

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. 10. 2016) a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 – Zákon o veřejných zakázkách, Sb. Zák. z roku 2018 pol. 1986 ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 4 bodu 3 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹⁷

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících

¹⁵ Případně poddodavatelé, pokud je tento postup v České republice vymíněn zadavatelem dle § 106 zák. č. 134/2016 Sb.

¹⁶V odůvodněných případech může Hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

¹⁷Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery projektu. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Řídící orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (Kontroloři, Společný sekretariát), Národní orgán, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁸ oprávněné k výkonu kontroly.

- b) Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu jako poskytovatele dotace, Národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (Kontroloři, Společný sekretariát), Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

Hlavní příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v projektové žádosti a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.

Hlavní příjemce dotace je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce dotace souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen na žádost poskytovatele dotace (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.

¹⁸Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět ŘO, a to po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace.

13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce dotace je povinen v případě, že některý z jeho projektových partnerů definovaných v Žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím Hlavní příjemce dotace neoprávněně čerpané finanční prostředky na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát¹⁹, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto projektového partnera.

14. Oznamování změn

Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy²⁰.

15. Provádění změn Dohody o spolupráci

Jakékoliv změny Dohody o spolupráci uvedené v čl. 1 této Smlouvy je Hlavní příjemce dotace povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s Příručkou pro příjemce dotace) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

17. Příjmy projektu²¹

- a) V případě, že v souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je Hlavní příjemce dotace povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z EFRR a to dle pravidel

¹⁹V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo fondů a regionální politiky, jako Národní orgán.

²⁰ Projektový partner sídlící na území ČR má povinnost informovat o všech významných změnách údajů týkajících se vlastnické a ovládací struktury, jako je např. výše vlastnictví, výše a charakter vlastnického podílu, které uváděl v rámci čestného prohlášení jako přílohu projektové žádosti, zejména pak údajů o skutečných majitelích ve smyslu § 4 odst. 4 zákona č. 253/2008 Sb., Zákon o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Dále je povinen uvedené skutečnosti na vyžádání kontrolora, řídicího orgánu, dalších subjektů implementační struktury nebo kontrolních orgánů doložit relevantními dokumenty.

²¹Obecně platí, že čisté příjmy projektu vytvořené po jeho ukončení dle čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené během jeho realizace dle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na projekty, jejichž celkové způsobilé výdaje převyšují 50 000 EUR) by měly být zohledněny už při schválení projektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

stanovených v aktuální Příručce pro žadatele a aktuální Příručce pro Hlavní příjemce dotace.

- b) V případě, že nebylo možné příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení odhadnout při uzavření této Smlouvy a nebyla o ně tudíž ponížena dotace poskytovaná touto Smlouvou, je Hlavní příjemce povinen vrátit částku těchto příjmů z projektu odpovídající podílu prostředků z rozpočtu EU, které jsou vytvořeny v průběhu tří let po ukončení projektu, nejpozději však do 15. 2. 2025, na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu.
- c) Hlavní příjemce dotace je dále povinen nejpozději v okamžiku podání poslední žádosti o platbu odečíst od celkových způsobilých výdajů čisté příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené v průběhu realizace projektu, pokud tyto příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy, nebo byly zohledněny na nižší částku. Jejich výši je Hlavní příjemce povinen doložit.

18. Péče o majetek

Hlavní příjemce dotace je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Hlavní příjemce dotace majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Hlavní příjemce dotace nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční anebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.

19. Dodržování ustanovení Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

20. Financování projektu Hlavním příjemcem dotace

Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v čl. čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.

21. Žádost o platbu

Hlavní příjemce dotace je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou Soupiskami dokladů schválenými Hlavnímu příjemci a projektovým partnerům příslušnými Kontrolory.

Žádost o platbu za projekt předkládá Hlavní příjemce dotace dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 4 Smlouvy.

22. Převod prostředků dotace

Splní-li Hlavní příjemce dotace povinnosti stanovené touto Smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. Hlavní příjemce dotace je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 této Smlouvy.

23. Finanční plán projektu

Hlavní příjemce dotace se řídí finančním plánem projektu zachycujícím čerpání prostředků Hlavním příjemcem, který je přílohou č. 6 této Smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Čl. 5

Práva a povinnosti poskytovatele dotace

1. Vyplacení prostředků dotace

Poskytovatel dotace po přijetí Žádosti o platbu za projekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti Kontrolorem, Žádost o platbu za projekt potvrdí.

Následně se poskytovatel dotace zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za projekt bez zbytečného odkladu na účet Hlavního příjemce dotace uvedený v příloze č. 6 této Smlouvy.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu Hlavního příjemce dotace v případě zpoždění plateb od Evropské komise a následného nedostatku prostředků na zdrojovém účtu Platebního a certifikačního orgánu.

2. Kontrola

Poskytovatel dotace je oprávněn provádět u Hlavního příjemce dotace veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditu dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, zjistí, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy a vrácení dotace nebo její části

1. Výčet sankcí

Poskytovatel dotace si, zjistí-li, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Hlavnímu příjemci dotace následující sankce:

- a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1 písm. b – k této Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v čl. 4, bodu 6 a) a v příloze č. 2 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 této Smlouvy;
- c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 b) a 12 c) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1% celkové částky dotace;
- e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 14, 15, 16 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5% celkové částky dotace;
- f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 11 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 7 této Smlouvy;
- g) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 2,9,10 a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;
- i) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6, písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise ze dne 14. 5. 2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Uníí za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;
- j) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy

u veřejných zakázek zadávaných Hlavním příjemcem dotace nebo polským partnerem, bude krácení dotace stanoveno v souladu s Nařízením Ministra rozvoje ze dne 29. ledna 2016 o podmínkách pro snížení finančních oprav a nesprávně vynaložených výdajích spojených se zadáváním zakázek (Sb. Zák. z roku 2016 pol. 200 ve znění pozdějších předpisů);

k) Krácení dotace nebude stanoveno v případě:

- porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 22 této Smlouvy;
- nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 15 % u indikátoru výstupu “Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí“ a indikátoru výstupu „Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy na přeshraniční podporu zaměstnanosti mládeže, vzdělávacích příležitostí, vysokoškolského vzdělání a odborné přípravy”

2. Vrácení dotace nebo její části

V případě, že poskytovatel dotace uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen vrátit prostředky dotace do 30 kalendářních dnů od doručení výzvy ze strany poskytovatele dotace a to na účet uvedený ve výzvě.

3. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

4. Porušení ustanovení Smlouvy projektovým partnerem

- a) Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Hlavní příjemce dotace povinen vyzvat dotčeného projektového partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet Hlavního příjemce dotace. Hlavní příjemce dotace musí dotčeného projektového partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení²² výzvy k navrácení prostředků, která bude Hlavnímu příjemci dotace adresována poskytovatelem dotace. Hlavní příjemce dotace ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy projektovému partnerovi. Hlavní příjemce dotace je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené projektovým partnerem připsány Hlavnímu příjemci dotace na účet.
- b) V případě, že projektový partner prostředky na základě výzvy Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Hlavní příjemce dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud projektový partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom Hlavní příjemce dotace písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14

²²Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení Hlavním příjemcem dotace. Nepřevzeme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenou.

kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené projektovému partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Čl. 7

Ustanovení společná

1. Hlavní příjemce dotace prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje že:
 - a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany poskytovatele dotace s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
 - b) byl řádně poučen poskytovatelem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za projekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
 - c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
 - d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
 - e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování²³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
 - f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Hlavní příjemce dotace nenachází v úpadku.
2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací projektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2014+. Písemnost doručená Hlavnímu příjemci dotace prostřednictvím monitorovacího systému se považuje za doručenu okamžikem, kdy se do monitorovacího systému (ISKP 14+) přihlásí Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění v rámci monitorovacího systému přístup k dokumentu. Nepřihlásí-li se do monitorovacího systému Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument vložen do monitorovacího systému, považuje se tento dokument za doručení posledním dnem této lhůty.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Hlavní příjemce dotace souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Hlavní příjemce dotace, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro příjemce dotace (dále jen „Příručka“) stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na

²³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci poskytovatele dotace.

3. Případné spory mezi poskytovatelem dotace a Hlavním příjemcem dotace budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě v českém a v polském jazyce.
6. V případě nesouladu jazykových verzí je závazná česká jazyková verze.
7. Smlouva bude v elektronické podobě distribuována a archivována: obě jazykové verze obdrží Hlavní příjemce dotace a poskytovatel dotace. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavního příjemce a projektových partnerů
 - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
 - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu
 - Příloha č. 4: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu
 - Příloha č. 5: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 6: Finanční plán
 - Příloha č. 7: Tabulka odvodů
 - Příloha č. 8: Změnové listy
9. Smluvní strany berou navědomí, že Smlouva bude zveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
10. Smlouva uzavřená do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva uzavřená 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Hlavní příjemce dotace nebude projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Hlavní příjemce dotace vrátí obdrženou dotaci poskytovateli způsobem uvedeným v čl. 6, bod 2 této smlouvy.
13. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2. Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 4, bod 3.

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:
Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne

Za poskytovatele dotace:
RNDr. Jiří Horáček
Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavní příjemce dotace:
(statutární zástupce, funkce)

Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu

Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków kwalifikowalnych projektu

Projektový partner / Partner projektu	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Jiné peněžní příjmy / Inne dochody	Finanční mezera / Luka w finansowaniu	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
<i>Gmina Pieszyce</i>	676 563,91	0,00	676 563,91	0,00	676 563,91	575 079,32	85,00	101 484,59
<i>Obec Bohuslavice nad Metují</i>	100 705,00	0,00	100 705,00	0,00	100 705,00	85 599,20	85,00	15 105,80
<i>Město Nová Paka</i>	691 586,00	0,00	691 586,00	0,00	691 586,00	587 848,00	85,00	103 738,00

1 248 526,52

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
<i>Gmina Pieszyce</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	101 484,59	15,00	0,00	0,00
<i>Obec Bohuslavice nad Metují</i>	5 035,20	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 070,60	10,00	0,00	0,00
<i>Město Nová Paka</i>	34 579,20	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	69 158,80	10,00	0,00	0,00

A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868
Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory
Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik

B. Partneři projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Gmina Pieszyce	89071846	dolnośląskie, Gmina Pieszyce, Kościuszki, 2,
OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	00272493	Královéhradecký kraj, Bohuslavice, , 175,
Město Nová Paka	00271888	Královéhradecký kraj, Nová Paka, Dukelské náměstí, 39,

c. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
569810	Hradec Králové
502056401	Wrocław
CZ053	Pardubický kraj
PL517	Wałbrzyski
573248	Nová Paka
573892	Bohuslavice
516326101	Opole
555134	Pardubice
CZ052	Královéhradecký kraj
502030203	Pieszyce

2. Aktivity realizované mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
Gmina Pieszyce	Účast na veletrhu CR ve Vratislavi	udział w targach turystycznych we Wrocławiu	Wrocław	6720

3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Gmina Pieszyce	Královéhradecký kraj
Gmina Pieszyce	Opole
Gmina Pieszyce	Pardubický kraj
Gmina Pieszyce	Pieszyce
Gmina Pieszyce	Wałbrzyski
Gmina Pieszyce	Wrocław
Gmina Pieszyce	
Město Nová Paka	Hradec Králové
Město Nová Paka	Královéhradecký kraj
Město Nová Paka	Nová Paka
Město Nová Paka	Pardubický kraj
Město Nová Paka	Wałbrzyski
OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Bohuslavice
OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Královéhradecký kraj
OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Pardubice
OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Pardubický kraj
OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Wałbrzyski

D. Popis projektu / Opis projektu

1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Hlavním cílem projektu je zvýšit atraktivitu daného regionu, a to zpřístupněním zajímavých míst s tématem geologie a historických atraktivit propojených do tematické trasy přeshraničního území a intenzivnější propagací daných zajímavostí.

Tento cíl plně přispívá k naplnění cíle 2. prioritní osy programu: Zvýšení návštěvnosti regionu prostřednictvím vyššího využití potenciálu přírodních a kulturních zdrojů.

Realizací aktivit v rámci projektu dojde k vytvoření společného přeshraničního produktu cestovního ruchu - geologicko-historické stezky spojující partnerské obce, na které jsou propagována i další zajímavá místa přírodního bohatství (návrh stezky je nepovinnou přílohou č. 12) . Propojení zajímavých míst je tedy jeden z cílů, druhým je vytvoření prostoru pro vnitřní i venkovní expozice v místech partnerů, čímž má projekt vícenásobný efekt. Realizací aktivit významně zvýší turistická a rekreační návštěvnost regionu. Projekt je postaven tak, aby byl naplněn hlavní cíl, a to přimět návštěvníky i turisty k pobytu delšímu než jeden den. Vedlejšími cíli je to, že budou více využívány služby související s odvětvím cestovního ruchu a na něj navázaných odvětvích, což přinese potřebu i větší zaměstnanosti. Vyšší návštěvnost regionu vyvolá větší potřebu na ubytovací zařízení, kterých je v definovaném území dostatečné množství. Zvýší se tak obsazenost lůžek, která budou efektivněji využita. Posílí efekt infrastrukturních aktivit a zvýší územní dopad projektu a budou multiplikovat jeho výsledky.

Głównym celem projektu jest podniesienie atrakcyjności danego regionu poprzez udostępnienie ciekawych miejsc o tematyce geologicznej i atrakcji historycznych połączonych w tematycznym szlaku biegnącym przez transgraniczny obszar oraz bardziej intensywną promocję tych atrakcji.

Cel ten w pełni wpisuje się w realizację celu 2. osi priorytetowej programu: zwiększenie odwiedzalności regionu poprzez większe wykorzystanie potencjału zasobów przyrodniczych i kulturowych.

W wyniku realizacji działań w ramach projektu stworzony zostanie wspólny transgraniczny produkt turystyczny - geologiczno-historyczny szlak łączący partnerskie gminy, na którym są promowane także inne ciekawe miejsca z bogactwem przyrodniczym i historycznym (projekt szlaku stanowi nieobowiązkowy załącznik nr 12) . Połączenie ciekawych miejsc stanowi więc jeden z celów, drugim jest stworzenie miejsc na wewnętrzne i plenerowe ekspozycje w miejscowościach partnerów, dzięki czemu projekt ma zwielokrotniony efekt. Poprzez realizację działań znacznie zwiększy się turystyczna i rekreacyjna odwiedzalność regionu. Projekt pomyślany jest w ten sposób, by osiągnąć główny cel,

czyli zachęcić odwiedzających i turystów do dłuższego aniżeli jednodniowego pobytu. Celem wtórnym jest to, że w większym stopniu będą wykorzystywane usługi związane z branżą turystyczną i okołoturystyczną, co skutkować będzie też zapotrzebowaniem na większe zatrudnienie. Większy ruch turystyczny w regionie wywoła popyt na obiekty noclegowe, których jest na danym terenie wystarczająca ilość. Zwiększy się więc obłożenie miejsc noclegowych, które będą bardziej efektywnie wykorzystane. Planowane działania promocyjne wzmocnią efekt działań infrastrukturalnych oraz zasięg oddziaływania projektu i będą multiplikowały jego rezultaty.

2. Jaké změna/y je/jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Na území uvedených obcí se nacházejí významné geologické a historické zdroje, které jsou společným atraktivním faktorem vyjímajícím toto území. V souladu s přijatými směry rozvoje těchto samospráv, hlavním potenciálem pro rozvoj území je právě cestovní ruch, a proto je také prioritou využití existujícího přírodního a kulturního dědictví.

Projekt reaguje na hlavní identifikovaný problém partnerů - Obce Pieszyce, Města Nová Paka a Obce Bohuslavice nad Metují v podobě nedostatečného využití významných geologicki hodnot s cílem turistické propagace území.

Po realizaci plánovaných aktivit projektu je očekáván vyšší příliv turistů do partnerských obcí, potažmo regionu. Ti budou požadovat i další související služby, jako např. stravování, ubytování, služby informačního centra, další turistické produkty apod. Ty jsou v určité míře v partnerských obcích dostupné, částečně se předpokládá i vznik nových podnikatelských subjektů a vznik nových pracovních míst. Aby se informace o nově vzniklých atraktivitách dozvědělo co nejvíce osob, budou partneři tyto nové turistické atraktivity včetně virtuální stezky vzájemně propagovat na internetových stránkách.

Na terenie ww. gmin występują bowiem cenne zasoby geologiczne i historyczne, które stanowią wspólny atrakcyjny czynnik wyróżniający obszar. Zgodnie z przyjętymi kierunkami rozwoju ww. samorządów, głównym potencjałem rozwoju obszaru jest właśnie turystyka, dlatego też wykorzystanie posiadanego dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego stanowi priorytet.

Projekt odpowie na główny zidentyfikowany problem Partnerów - Gminy Pieszyce, Miasta Nowa Paka i Gminy Bohuslavice nad Metují w postaci niedostatecznego wykorzystania cennych geologicznie walorów na rzecz promocji turystycznej obszaru

Po realizacji zaplanowanych w projekcie działań spodziewany jest większy napływ turystów do gmin partnerskich, czy też regionu. Będą oni potrzebowali też innych usług takich jak wyżywienie, noclegi, usługi informacji turystycznej, kolejne produkty turystyczne itp. Są one w pewnym stopniu dostępne w gminach partnerskich, częściowo przewiduje się także powstanie nowych podmiotów gospodarczych oraz nowych miejsc pracy. By informacje nt. nowo powstałych atrakcji dotarły do największego grona osób, partnerzy będą te nowe atrakcje turystyczne, w tym wirtualny szlak, wzajemnie promować na stronach internetowych.

3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

Společné aktivity v rámci projektu jsou následující:

1. řízení projektu (KA1)

2. propagace a publicita (KA2)-propagace projektu jako celku prováděná různými formami s cílem přilákat návštěvníky do regionu, mj. publikace s turist. atraktivitami, brožury obsahující zajímavá místa stezky, mapy turisticko-motoristické - česko-polská stezka cesta do pravěku, místní map partnerů, pohlednic, účasti na veletrzích CR, propagace na soc. sítích, na intern. stránkách, výstava tur. atraktivit u partnerů, pamětní desky.

3. vytvoření česko-polských stezek do pravěku (...) (KA3):

- výstavba pěší geologicko-historické stezky, která povede kolem pozůstatků bývalých dolů stříbra a olova v Kamionkách, které patří k obci Pieszyce a výstavba okruhu singltrekové cyklostezky z

Kamionek do Sovích hor a zpět. Na singltrekové stezce budou vybudována odpočívadla, na kterých se budou nacházet inform. í tabule, expozice geolog. dědictví. Od singeltracku bude možné se dostat po námi vyznačené trase k rozhledně na Velké Sově, což je jedna z největších atrakcí česko-polského pohraničí podle hodnocení Euroregionu Glacensis. Budou zde organizovány výstavy geol. dědictví uvnitř i vně rozhledny včetně její obnovy.

-vytvoření prezentačního centra věnovaného geologii období křídly v Bohuslavicích (vnitřní prostory), ve venkovním prostoru bude umístěno 5 exponátů,

-vytvoření lokální turisticko-geologické stezky (okruhu) v Nové Pace. Stezka vede z centra města od Muzea drahých kamenů Klenotnice, kde jsou umístěny geologicko-paleontologické expozice do paleoparku.

Další aktivitou bude vytvoření stezky s Nové Paky do Pieszyc a Bohuslavic s názvem Česko-polské stezky do pravěku, která bude propagovat význačné nejen geol., ale i další kulturní a hist. zajímavosti, čímž se tyto zviditelní a zpopularizují (příloha č. 12).

Wspólne działania w ramach projektu są następujące:

1. zarządzanie projektem (DK1)

2. działania informacyjno-promocyjne (DK2) promocja całości projektu realizowana jest w różnych formach w celu zachęcenia turystów do przyjazdu do regionu, m.in. publikacja z atrakcjami turyst., foldery zawierające ciekawe miejsca na szlaku, turyst. mapy samochodowe-czesko-polska ścieżka do prehistorii, lokalne mapy partnerów, pocztówki, udział na targach turyst., promocja na portalach społeczn., na stronach intern., wystawa atrakcji turyst. u partnerów, płyty pamiątkowe.

3. stworzenie czesko-polskich ścieżek do prehistorii (...) (DK3):

-budowa pieszej ścieżki geologiczno-historycznej, które będzie prowadziła wokół pozostałości dawnych kopalni srebra i ołowiu w Kamionkach, należących do gminy Pieszycy i budowa pętli ścieżki rower. singletrack z Kamionek w Góry Sowie i z powrotem. Na ścieżce singletrack. zostaną zbudowane miejsca do wypoczynku przy których będą tablice inform., ekspozycja nt. dziedzictwa geolog. Od singltracku będzie można dotrzeć po przez nas wyznaczonym szlaku do wieży widok. na Wielkiej Sowie, będącej, wg oceny Euroregionu Glacensis jedną z największych atrakcji cz-pl pogranicza. Będą tu organizowane wystawy nt. dziedzictwa geolog., w środku i na zewnątrz wieży widok., wraz z jej odbudową

-stworzenie centrum prezentacyjnego poświęconego geologii z okresu kredy w Bohuslavicach (pomieszczenia wewnętrzne), w plenerze na otwartej przestrzeni będzie umieszczonych 5 eksponatów,

-stworzenie lokalnej ścieżki turystyczno-geolog. (pętli) w Novej Pace. Ścieżka prowadzi z centrum miasta od Muzeum Kamieni Szlachetnych Klenotnice, gdzie znajdują się ekspozycje geol.-paleontologiczne do paleoparku.

Kolejnym działaniem w ramach tego DK3 będzie stworzenie szlaku z Novej Paki do Pieszyc i Bohuslavic pn. Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, który będzie promował ważne atrakcje nie tylko geolog., ale też inne atrakcje kult. i histor., dzięki czemu będą one wypromowane i spopularyzowane (załącznik nr 12).

4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

Hlavní cílové skupiny jsou:

- návštěvníci území - tuzemští a zahraniční bez ohledu na pohlaví, věk .. tzn. děti, mládež, dospělí, senioři, zdravotně postižení - na české i polské straně

- občané obce Pieszycy, města Nová Paka, obce Bohuslavice nad Metují, bez ohledu na pohlaví, věk... tzn. děti, mládež, dospělí, senioři, zdravotně postižení - na české i polské straně

- odborníci z oblasti geologie

- zájemci o historii

- podnikatelské subjekty z odvětví cestovního ruchu a na něj navázaných odvětví, které podnikají na území realizace projektu

- samosprávy - Obec Pieszycy, Město Nová Paka, Obec Bohuslavice nad Metují

Celkový počet návštěvníků nových zajímavostí za rok cca 18 500 osob z tuzemska i zahraničí.

K nejpočetnější cílové skupině patří turisté z česko-polského pohraničí. Druhou nejdůležitější cílovou skupinou jsou občané zájmového území. Geologicko-historická trasa se svými lokálními stezkami v Pieszycích, Bohuslavicích a Nové Pace vytvoří atraktivní formu sportování a rekreace pro všechny uvedené skupiny. Vytvoření venkovních i vnitřních výstav v obcích partnerů na téma geologie,

vytvoření lokálních cyklistické a turistických geologických stezek bude mít pozitivní vliv na atraktivitu zájmového území pro návštěvníky a turisty, na kvalitu života obyvatel partnerských měst, a to díky zlepšení podmínek pro odpočinek a rozšíření nabídky na trávení volného času. Je třeba také zdůraznit, že prezentace geologických hodnot partnerských obcí a vybudování kvalitní doprovodné infrastruktury zvýší atraktivitu a kvalitu putování po území, a to bude mít pozitivní dopad na zvýšení návštěvnosti. Zvýšení cestovního ruchu pak bude mít pozitivní vliv na místní podnikatelské subjekty v cestovním ruchu a na něj navázaných odvětvích a přispěje k zlepšení životních podmínek všech obyvatel přeshraničního území.

Glówne grupy docelowe:

- osoby odwiedzające obszar, - krajowi i zagraniczni bez względu na płeć, wiek ... Tzn. dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy, osoby niepełnosprawne - po stronie czeskiej tak, i po polskiej
- mieszkańców Gminy Pieszyce, Miasta Nova Paka, Gminy Bohuslavice nad Metuji, bez względu na płeć, wiek ... Tzn. dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy, osoby niepełnosprawne - po stronie czeskiej tak, a po polskiej
- eksperci w dziedzinie geologii
- osoby zainteresowane historią
- podmioty gospodarcze w turystyce i branżach z nią powiązanych, funkcjonujące na terenie realizacji projektu,
- samorzady - Gmina Pieszyce, Miasto Nova Paka, Gmina Bohuslavice nad Metuji

Łącznie liczba odwiedzających w roku nowe atrakcje ok. 18 500 osób krajowych i zagranicznych.

Najliczniejszą grupę docelową stanowią turyści z pogranicza polsko-czeskiego. Drugą najważniejszą grupą docelową są mieszkańcy danych terenów. Szlak geologiczno-historyczny wraz z jego lokalnymi ścieżkami w Pieszycach, Bohuslavicach i Novej Pace umożliwi atrakcyjną formę uprawiania sportu i rekreacji wszystkim wymienionym grupom. Stworzenie wystaw plenerowych i wewnętrznych w gminach partnerów poświęconych geologii, stworzenie lokalnych rowerowych i pieszych ścieżek geologicznych wpłynie pozytywnie na atrakcyjność tych terenów dla odwiedzających i turystów, na jakość życia mieszkańców partnerskich miejscowości a nastąpi to dzięki poprawie warunków do wypoczynku i rozszerzeniu oferty spędzania wolnego czasu. Należy też podkreślić, że prezentacja walorów geologicznych gmin partnerskich i budowa wysokiej jakości infrastruktury towarzyszącej zwiększy atrakcyjność i jakość wędrowania po regionie, co wpłynie pozytywnie na zwiększenie ruchu turystycznego.

Wzrost ruchu turystycznego będzie zaś korzystnie oddziaływać na lokalną przedsiębiorczość w branży turystycznej i okółoturystycznej i przyczyni się do poprawy warunków życia wszystkich mieszkańców obszaru transgranicznego.

komunikaci se Společným sekretariátem v Olomouci apod. Uvedené aktivity budou realizovány vlastními zaměstnanci. Výdaje: personální výdaje, externí služby - poradenství, služební cesty, výdaje na občerstvení.

To zespól czynności mających na celu zapewnienie realizacji zaplanowanych działań i przestrzeganie warunków Programu Interreg V-A. Na poziomie partnerów obejmują one np. spotkania zespołu projektowego w czasie realizacji projektu (przewiduje się spotkania u każdego partnera), opracowywanie raportów częściowych z realizacji projektu, oświadczeń o wydatkach, komunikację z kontrolerami, zapewnienie promocji. Partner Wiodący opracowuje ponadto całościowe raporty i wnioski o płatność, ewentualnie wnioski o zmiany, komunikuje ze Wspólnym Sekretariatem w Ołomuńcu itp. Działania te będą realizowane przez własnych pracowników. Wydatki: koszty osobowe, usługi obce - doradztwo, podróże służbowe, wydatki na poczęstunek .

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
drżilanie jest przeznaczone.**

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budżet</i>
Gmina Pieszyce Město Nová Paka OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Ano / Tak	70519.2 Eur 2070 Eur 12315 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
3	Příprava česko-polských stezek do pravěku (...) / przygotowanie czesko-polskich ścieżek do prehistorii (...)

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Pieszyce:Výstavba geologické stezky :

1. etapa:„Podzemní svět Kamionek"nejznámějším důlním pozůstatkem v Kamionkách je Smocza Jama, poblíž tohoto důlního díla se nachází několik dalších, stejně zajímavých štol, které jsou velkou turistickou zajímavostí území. S cílem exponování tohoto výjimečného místa vznikne geologická stezka.

2. etapa: výstavba singletrackové stezky, s expozicemi geologického dědictví. Stezka bude zřízena na území bývalých důlních děl v Kamionkách. Její vznik zprůchodní provoz. Díky svému charakteru, profilu a náročnosti bude stezka dostupná pro každého cyklistu. Okolí tak bude turisticky přitažlivější.

Práce související s obnovou rozhledny na Velké Sově, s expozicemi geologického dědictví. Budou zde organizovány výstavy na téma geologické dědictví uvnitř i vně rozhledny. Od singeltracku bude možné se dostat po námi vyznačené trase k rozhledně na Velké Sově, což je jedna z největších atrakcí česko-polského pohraničí podle hodnocení Euroregionu Glacensis.

Bohuslavice: Zřízení prezentačního centra o geologii období křídý. Obec chce zábavnou formou představit návštěvníkům zajímavé exponáty z období druhohor. Repliky vzácných fosilií reliéfního charakteru budou umístěny v interiéru i exteriéru. V interiéru bude umístěna i skládačka Ichtiosaura, návštěvníci si budou moci vyzkoušet odlévání fosilních stop do předem připravených forem(hmatových vzorků pro nevidomé) a ve vitrínách si prohlédnout i originály fosilií z křídové doby.

Vybudování lokální turistické stezky v Nové Pace:Vytvoření turisticko-geologické stezky. Turistická stezka v délce 1,5 km formou naučných tabulí a vhodně umístěných objektů přiblíží návštěvníkovi procesy, které se zasloužily o to, že se nám tyto přírodniny uchovaly po dobu 300 mil. let. Jednotlivá zastavení se skládají ze dvou základních částí: artefaktu a infopanelu.

Realizace projektu nebude vytvářet příjmy, výstupy projektu budou zpřístupněny zdarma.

Pieszycy: budowę ścieżki geologicznej:

Etap I, „Podziemny świat Kamionek” najbardziej znaną pozostałością kopalnianą w Kamionkach jest „Smocza Jama” niedaleko tego wyrobiska znajduje się kilka innych, równie ciekawych sztolni, stanowiących dużą atrakcję turysty. obszaru. W celu wyeksponowania tego wyjątkowego miejsca utworzona zostanie ścieżka geolog.

Etap II budowę ścieżki single track, z ekspozycjami dziedzictwa geolog. Ścieżka zostanie zrealizowana na terenie starych wyrobisk górniczych w Kamionkach. Jej powstanie spowoduje skanalizowanie ruchu. Charakter ścieżki, jej profil oraz stopień trudności sprawi, że będzie ona dostępna dla każdego rowerzysty. Uatrakcyjni to okolice pod względem turysty.

Prace związane z odnową wieży widokowej na Wielkiej Sowie, z ekspozycjami dziedzictwa geologicznego. Będą tu organizowane wystawy nt. dziedzictwa geologicznego, w środku i na zewnątrz. Od singltracku będzie można dotrzeć po wyznaczonym przez nas szlaku do wieży na Wielkiej Sowie, będącej, wg oceny Euroregionu Glacensis, jedną z największych atrakcji czesko-polskiego pogranicza.

Bohuslavice: Stworzenie centrum prezentacyjnego dot. geologii okresu kredowego. Gmina chce w zabawnej formie zaprezentować zwiedzającym ciekawe eksponaty z okresu mezozoiku. Repliki cennych skamieniałości w postaci płaskorzeźb zostaną umieszczone we wnętrzach i na zewnątrz. We wnętrzach będzie umieszczona także układanka ichtiozaura, zwiedzający będą mogli wykonać odlew śladów kopalni we wcześniej przygotowanych formach (próbki dotykowe dla niewidomych), natomiast w gablotach obejrzą oryginalne kopaliny z okresu kredy.

Nova Paka: Stworzenie lokalnej ścieżki turysty.-geolog. Ścieżka turyst. o dł. 1,5 km dzięki tablicom i odpowiednio umieszczonym obiektom przedstawi turyście procesy, dzięki którym kopaliny te przetrwały 300 mln lat. Poszczególne przystanki obejmują dwie podstawowe części: artefakt i panel informac.

Realizacja projektu nie będzie generowała przychodu produkty projektu będą udostępniane bezpłatnie

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczene.

- návštěvníci území - tuzemští a zahraniční bez ohledu na pohlaví, věk .. tzn. dětí, mládež, dospělí, senioři, zdravotně postižení - na české i polské straně
- občané obce Pieszycy, města Nová Paka, obce Bohuslavice nad Metují, bez ohledu na pohlaví, věk... tzn. dětí, mládež, dospělí, senioři, zdravotně postižení - na české i polské straně
- zájemci o historii
- podnikatelské subjekty z odvětví cestovního ruchu a na něj navázaných odvětví, které podnikají na území realizace projektu
- samosprávy - Obec Pieszycy, Město Nová Paka, Obec Bohuslavice nad Metují

Celkový počet návštěvníků nových zajímavostí za rok cca 8 500 osob z tuzemska i zahraničí.

K hlavním uživatelům projektu patří turisté a občané území. Cyklistické a turistické geologické stezky vytvoří atraktivní formu sportování a rekreace pro všechny uvedené skupiny. Vytvoření výstavy geologického dědictví spojené s revitalizací městského parku, vytvoření cyklistických a turistických geologických stezek bude mít pozitivní vliv na kvalitu života obyvatel partnerských měst a to díky zlepšení podmínek pro odpočinek a zlepšení estetického vzhledu obcí. Je třeba také zdůraznit, že exponování endogenních hodnot partnerských obcí a zajištění kvalitní doprovodné infrastruktury zvýší atraktivitu a kvalitu putování po území, a to bude mít pozitivní dopad na zvýšení návštěvnosti. Zvýšení cestovního ruchu pak bude mít pozitivní vliv na místní podnikatelské subjekty v cestovním ruchu a na něj navázaných odvětvích a přispěje k zlepšení životních podmínek všech obyvatel přeshraničního území.

- osoby odwiedzające obszar, - krajowi i zagraniczni bez względu na płeć, wiek ... Tzn. dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy, osoby niepełnosprawne - po stronie czeskiej tak, a po polskiej
- mieszkańców Gminy Pieszycy, Miasta Nova Paka, Gminy Bohuslavice nad Metují, bez względu na płeć, wiek ... Tzn. dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy, osoby niepełnosprawne - po stronie czeskiej tak, a po polskiej
- miłośnicy historii
- podmioty gospodarcze w turystyce i branżach z nią powiązanych, funkcjonujące na terenie realizacji projektu,
- samorządy - Gmina Pieszycy, Miasto Nova Paka, Gmina Bohuslavice nad Metují

Łącznie liczba odwiedzających nowe atrakcje rocznie to ok. 8 500 osób krajowych i zagranicznych.

Do głównych odbiorców projektu należeć będą turyści oraz mieszkańcy obszaru. Ścieżki rowerowe i turystyczno - geologiczne, stworzą atrakcyjną formę sportu i rekreacji wszystkim ww. grupom. Stworzenie ścieżek rowerowych i turystyczno-geologicznych będzie pozytywnie oddziaływać na jakość życia mieszkańców miast partnerskich, poprzez poprawę warunków wypoczynku oraz wzrost estetyki miejscowości. Należy również podkreślić, iż wyeksponowanie endogenicznych walorów partnerskich gmin oraz zapewnienie komfortowej infrastruktury towarzyszącej będzie podnosić atrakcyjność i jakość zwiedzania obszaru, co wpłynie będzie pozytywnie na wzrost liczby osób odwiedzających obszar. Wzrost ruchu turystycznego będzie zaś korzystnie oddziaływać na lokalną przedsiębiorczość w branży turystycznej i okołoturystycznej i przyczyni się do poprawy warunków życia wszystkich mieszkańców obszaru transgranicznego.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Pieszycy Město Nová Paka OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Ano / Tak	539408.91 Eur 672286 Eur 83488 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego	
2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne	
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów		
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakiejkolwiek grupy docelowej działanie jest przeznaczone.		
Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Pieszycy Město Nová Paka OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ	Ne / Nie Ano / Tak	121806 Eur 16230 Eur 2902 Eur

F. Indikátory výstupu projektu

Název indikátoru/Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka/ Jednostka miary	Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa	Cílová hodnota/ Wartość docelowa
Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras	Počet kilometrů	0	14.5
Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí	Návštěvy/rok	0	8500
Délka nově vybudovaných pěších stezek	Počet kilometrů	0	2.35
Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví	Elementy	0	2

G. Přeshraniční spolupráce / Współpraca transgraniczna

1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:

Ano / Tak

Společná příprava projektu spočívala v organizaci jednání, kdy byla projednávána náplň projektu, harmonogram, rozpočet a rozdělení kompetencí mezi partnery. Konala se na polské i české straně ve dnech 04.04.2018,03.06.2018,19.07.2018,14.09.2018. Tato setkání přispěla k vytvoření projektového záměru vycházejícího z potřeby rozšíření a prohloubení vzájemné spolupráce a turisticko-kulturní propagace. Mimo jiné byly dohodnuty jednotlivé aktivity partnerů, jejich časový rámec, projednaly se technické, legislativní, personální a institucionální možnosti, byl zpracován rozpočet a byl stanoven podíl jednotlivých partnerů na financování projektu. Partneři společně zpracovali projektový záměr, který předložili na JS Olomouc. Partneři absolvovali konzultace s pracovníky JS Olomouc (15.02.2018,23.08.2017) a s pracovníkem Regionálního kontaktního místa v Hradci Králové (26.04.2018). Kromě společných setkání partneři komunikují telefonicky a emailem.

Wspólne przygotowanie projektu polegało na organizacji spotkań dotyczących omawiania przedmiotu projektu, harmonogramu, budżetu i podziału kompetencji pomiędzy partnerami. Odbyły się one po stronie polskiej i czeskiej w dniach 4.4.2018,3.6.2018,19.7.2018,14.9.2018. Spotkania te przyczyniły się do stworzenia przedsięwzięcia projekt. wynikającego z potrzeby rozszerzenia i pogłębienia wzajemnej współpracy oraz promocji turystyczno-kulturowej. Między innymi uzgodniono poszczególne działania partnerów, ich realizację w czasie, omawiano możliwości techniczne, prawne, personalne i instytucjonalne, opracowano budżet i uzgodniono udział poszczególnych partnerów w finansowaniu projektu. Partnerzy wspólnie opracowali propozycję projekt. oraz ją złożyli do WS Olomuniec. Partnerzy odbyli konsultacje z pracow. WST w Olomuńcu (15.2.2018,23.8.2017) i z pracow. Reg. Punktu kontakt. w Hradcu Kralove (26.4.2018). Oprócz wspólnych spotkań partnerzy są w kontakcie telef.i email.

2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

Ano / Tak

Projekt je zcela logicky vzájemně propojený. Realizace bez vzájemné spolupráce českých a polského partnerů není možná. Partneři jsou stejnou mírou zapojeni do realizace aktivit v rámci projektu, a to jak infrastrukturních, tak i měkkých. Projekt vychází z dlouhodobé přeshraniční spolupráce a společného plánování. S cílem společné realizace projektu budou pořádány schůzky zaměřené na řízení projektu, organizaci spolupráce a průběžné rozdělování úkolů.

Vedoucí partner bude dohlížet na realizaci harmonogramu projektu a za všechny partnery bude zpracovávat souhrnné monitorovací zprávy a žádosti o platbu. Každý partner si zajistí vybudování své investice dle platných národních právních předpisů. Společně se bude zpracovávat věcná náplň propagačních materiálů a tiskovin, informačních tabulí, výstavy. Společně budou realizovány i propagační aktivity: účast na veletrzích v ČR a v Polsku. Všechny vzniklé výstupy budou označeny v souladu s pravidly publicity.

Projekt jest całościowo, logicznie powiązany. Realizacja bez współpracy czeskich i polskiego partnerów nie jest możliwa. Partnerzy są zaangażowani w równej mierze w realizację działań w ramach projektu, zarówno działań infrastrukturalnych, jak i miękkich. Projekt jest konsekwencją wieloletniej współpracy transgranicznej i wspólnego planowania. Dla wspólnej realizacji projektu zostaną zorganizowane spotkania w celu zarządzania projektem, organizacji współpracy i bieżącego podziału zadań.Partner wiodący będzie nadzorował realizację harmonogramu projektu i w imieniu partnerów będzie opracowywał całościowe raporty i wnioski o płatność.Každý partner zapewni budowę swoich inwestycji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa krajowego. Wspólnie opracowywana będzie zawartość merytoryczna materiałów promocyjnych oraz wydawnictw,tablic inf.Wspólnie realizowane będą działania promocyjne: udział w targach w Polsce i Czechach. Wszystkie powstałe produkty będą oznakowane zgodnie z zasadami promocji.

3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

Díky dlouhodobé přeshraniční spolupráci partnerů a zkušenostem z realizace společných záměrů, partneři pro účely realizace tohoto projektu sestavili společný personál, který se bude podílet na všech etapách implementace projektu, a to: společném plánování, přípravě, realizaci, vyúčtování a reportování. Tým zajistí řádnou realizaci projektu, podrobný popis v záložce Realizační tým.

Členy společného personálu jsou odborní zaměstnanci se zkušenostmi v oblasti realizace projektů, kteří jsou podřízeni statutárním zástupcům. Každý partner je zodpovědný za realizaci své dílčí části projektu a na společných pracovních jednáních bude ostatní členy týmu informovat o realizaci aktivit, harmonogramu a stanovených indikátorů. S cílem řádné realizace projektu se tým se bude pravidelně setkávat na pracovních schůzkách v ČR a PR a bude průběžně komunikovat telefonicky a elektronicky.

W wyniku długoletniej współpracy transgranicznej pomiędzy Partnerami oraz doświadczeniem w realizacji wspólnych przedsięwzięć partnerzy dla realizacji przedmiotowego projektu powołali wspólny personel, który uczestniczył będzie we wszystkich etapach wdrażania projektu: wspólne planowanie, przygotowanie, realizację, rozliczenie i sprawozdawczość. Zespół gwarantować będzie prawidłową realizację projektu, szczegółowy opis w zakładce zespół realizujący projekt.

Skład zespołu obejmuje pracowników merytorycznych, posiadających doświadczenie w zakresie realizacji projektów i podlegający przedstawicielom statutowym. Każdy partner odpowiedzialny jest za realizację swojej części projektu a na wspólnych spotkaniach roboczych będzie informował pozostałych członków zespołu o realizacji działań, harmonogramu i ustalonych wskaźników. W celu prawidłowej realizacji projektu personel będzie odbywał regularne spotkania robocze w RCz i RP oraz będzie w stałym kontakcie telefonicznym i elektronicznym.

4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Partneři projektu se společně dohodli na nákladech a finančním plánu projektu. V důsledku těchto ujednání byly výdaje na realizaci projektu rozděleny mezi partnery. Každý partner se podílí na společném rozpočtu projektu, a to každý nad 10%, a tak je splněno kritérium přeshraniční spolupráce, čeští partneři 51%, polský partner 49%. Rozpočty české a polské strany jsou tak vyvážené. Podrobné rozpočty partnerů jsou součástí žádosti. Je nutné zmínit, že výdaje na účast na veletrzích CR ve Vratislavi a Opoli uhradí v celé výši obec Pieszyce, ale tyto aktivity jsou určeny i českým partnerům. Nová Paka pak v celé výši hradí výdaje na veletrh CR v Hradci Králové, výdaje na vydání společné mapy, místní mapy každého partnera, publikací a pohlednic, které také ostatní partneři budou využívat. Výdaje na účast na veletrhu cestovního ruchu v Pardubicích v celé výši hradí Obec Bohuslavice.

Partnerzy projektu wspólnie uzgodnili koszty oraz plan finansowania projektu. W wyniku tych ustaleń koszty realizacji projektu zostały zgodnie rozdzielone pomiędzy partnerów. Każdy partner ma swój udział we wspólnym budżecie projektu, przy czym każdy partner powyżej 10%, dzięki czemu spełniono kryterium współpracy transgranicznej, czescy partnerzy 51%, polski partner 49%. Budżety strony czeskiej i polskiej są zrównoważone. Szczegółowe budżety partnerów stanowią element wniosku. Nadmienić jednak należy, iż koszt platformy turystycznej, radio i udziału w targach turystycznych we Wrocławiu i w Opolu w całości pokrywa Gmina Pieszyce działania służą również partnerom czeskim. Nowa Paka pokrywa w całości koszty targów turystycznych w Hradcu Kralove, dalej koszty dotyczące wydania wspólnej mapy, mapy lokalnej każdego partnera, publikacji oraz pocztówek, które służyć będzie pozostałym partnerom. Koszt udziału w targach turystycznych w Pardubicach w całości pokrywa Gmina Bohuslavice.

H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný

potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

Partneri zapojeni do tohoto projektu spolupracují již radu let s cílem zkvalitnění života na území česko-polského příhraničí. Důležitým aspektem ovlivňujícím socio-ekonomický rozvoj jak obce Pieszyce, tak i města Nová Paka a obce Bohuslavice nad Metují, je cestovní ruch. Město Nová Paka leží na území Geoparku Český ráj zařazeného do památek UNESCO, v Bohuslavicích se nachází na území České křídlové pánve, nejrozsáhlejší sedimentační geologický útvar v Čechách, Pieszyce leží na úpatí Sovích hor, které patří k nejstarším pohořím v Evropě.

V rámci projektu vzniknou u všech partnerů geologické stezky využívající významné endogenní zdroje. Naplánované propagační aktivity umožní propagaci informací o zajímavostech jednotlivých oblastí jak na české, tak i polské straně a budou multiplikovat výsledky aktivit. Realizace individuálních záměrů by nebyla schopna zajistit takové měřítko dopadu projektu, a to i z důvodu omezeného dopadu pouze na území jednoho státu.

Partnerzy partycypujący w opisywanym projekcie od lat współpracują na rzecz poprawy jakości życia na obszarze pogranicza polsko-czeskiego. Ważnym aspektem, determinującym rozwój społeczno-gospodarczy zarówno Gminy Pieszyce, Bohuslavice i Miasta Nowá Paka jest turystyka. Miasto Nová Paka leży na terenie Geoparku Czeski Raj, zapisanego na liście UNESCO, w Bohuslavicach na terenie Czeskiej Niewyższej Kredowej znajduje się największa w Czechach geologiczna jednostka osadowa, Pieszyce leżą u podnóża Gór Sowich, jednych z najstarszych w Europie.

W ramach projektu powstaną ścieżki geologiczne u wszystkich partnerów z wykorzystaniem cennych endogenicznych walorów. Zaplanowane działania promocyjne umożliwią rozpropagowanie informacji nt. atrakcji poszczególnych obszarów, multiplikując efekty działań. Realizacja indywidualnych przedsięwzięć nie byłaby w stanie zapewnić takiej skali oddziaływania projektu, chociażby ze względu na ograniczenia do terytorium jednego kraju.

2. Příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Třístranně propojené investiční a neinvestiční aktivity prohloubí fungování vztahů fungujících na různých úrovních a přispějí k podporování a tvoření příslušných podmínek v oblasti rozvoje a rozšiřování přeshraniční spolupráce mezi Polskem a ČR. Projekt vytváří pevný základ k budování trvalých partnerských vztahů v rámci turistických a kulturních kontaktů v česko-polském příhraničním regionu. Takto koncipovaný projekt umožňuje třístranné využívání výsledků projektu a podporuje další spolupráci v různých oblastech a na různých úrovních spolupráce. Realizace projektu bude mít pozitivní dopad na cílové skupiny na obou stranách hranice.

Trójstronne powiązane działania inwestycyjne i nieinwestycyjne pogłębią funkcjonowanie istniejących na różnych szczeblach stosunków oraz przyczynią się do wspierania i tworzenia odpowiednich warunków dla rozwoju i rozszerzania współpracy transgranicznej pomiędzy Polską a Czechami. Projekt stwarza mocny fundament do budowania trwałych stosunków partnerskich w ramach kontaktów turystycznych i kulturalnych w czesko-polskim regionie przygranicznym. Tak skonstruowany projekt umożliwi trójstronne wykorzystywanie rezultatów projektu i wspomaga dalszą współpracę w różnych dziedzinach oraz na różnych szczeblach współpracy. Realizacja projektu będzie miała pozytywny wpływ na grupy docelowe po obu stronach granicy.

3. Dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k

uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.

Výstupy projektu budou využívány na obou stranách hranice, a to jak u sportování a odpočinku, tak uživateli z jiných obcí a zahraničí, kteří mají zájem o zajímavé volnočasové aktivity v turisticky atraktivním prostředí. Společná mapa, publikace a pohlednice budou využívány stejnou mírou českými a polskými uživateli.

Zvýšení pohybu osob, vycházející se zvýšené turistické atraktivivity, povede ke zvýšení poptávky na turistické služby, a to jak na polské, tak na české straně.

Zlepšení turistické atraktivivity a propagace obce Pieszyce, Nová Paka a obce Bohuslavice nad Metují bude stejnou měrou přínosem i pro samosprávy těchto měst/obcí. Projekt dále přispěje k rozšíření a zintenzívnění dosavadní spolupráce samospráv, a to umožní realizovat v budoucnu další společné projekty zaměřené na rozvoj příhraničního česko-polského území.

Produkty projektu będą wykorzystywane po obu stronach granicy, zarówno w ramach aktywności fizycznej i wypoczynku, jak również przez odbiorców z innych gmin oraz z zagranicy, zainteresowanych ciekawą formą spędzania wolnego czasu w atrakcyjnym turystycznie otoczeniu. Wspólna mapa, publikacje i pocztówki będzie wykorzystywane w takim samym stopniu zarówno przez polskich jak i czeskich odbiorców.

Zwiększenie ruchu osobowego, spowodowane wzrostem atrakcyjności turystycznej spowoduje zwiększenie popytu na usługi turystyczne, zarówno po polskiej, jak i po czeskiej stronie.

Z poprawy atrakcyjności turystycznej i promocji Gminy Pieszyce, Bohuslavice i Nowá Paka skorzystają w równej mierze również samorządy ww. gmin/miast. Projekt przyczyni się do poszerzenia i zintensyfikowania dotychczasowej współpracy samorządów, co umożliwi realizację w przyszłości kolejnych wspólnych projektów na rzecz rozwoju obszaru pogranicza polsko-czeskie.

4. Šíře dopadu projektu ve společném území / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze

Aktivita realizovaná partnery budou mít přímý vliv na občany města a partnerských obcí, tj. obce Pieszyce, města Nová Paka, obce Bohuslavice nad Metují. Kromě toho budou mít dopad na obyvatele v okolí, které lze vymezit následovně: jelenohorsko-valbříšská oblast, okres Jičín, okres Náchod, Královéhradecký kraj, Pardubický kraj, Dolnoslezské vojvodství. Aktivita bude realizována i mimo podporované území ve Vratislavi i Opolu.

Działania prowadzone przez partnerów będą miały bezpośredni wpływ na mieszkańców miast i gmin partnerskich, tj. Gminę Pieszyce, Miasto Nowa Paka, Gminę Bohuslavice nad Metują. Ponadto działania będą miały wpływ na mieszkańców w okolicy, które można ująć w następującym terytorium: obszar jeleniogórsko-wałbrzyski, okres Jičín, okres Náchod, Královéhradecký kraj, Pardubický kraj, województwo dolnośląskie. Działanie realizowane będzie również poza obszarem wsparcia we Wrocławiu i Opolu.

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory / Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budżet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budżet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		1 468 854,91 €	Rozpočet celkem / Budżet razem:	1 468 854,91 €	Dle aktivit:	1 468 854,91 €
VP/ PW	Obec Pieszyce/Gmina Pieszyce	676 563,91 €			0	7 000,00
Partner 1	Obec Bohuslavice nad Metují / Gmina Bohuslavice nad Metují	100 705,00 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	51 360,00 €	1	64 359,00
Partner 2	Město Nová Paka / Miasto Nowá Paka	691 586,00 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	7 704,00 €	2	102 313,00
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	1 920,00 €	3	1 295 182,91
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	115 913,00 €	4	0,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	72 317,50 €	5	0,00
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	1 216 140,41 €	6	0,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00 €	7	0,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	22 610,80 €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	1 491 465,71 €	11	0,00

VP/ PW	Obec Pleszyce/Gmina Pleszyce		Vydaje Łącznie	676 563,91
Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu WYPLNTE BILE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPELNIC BIAŁE POLA			Aktivty / Działanie	676 563,91
Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu Jednorázová kwóta na przygotowanie projektu.			1 500,00	o.k.

Specifikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Pof. č./ Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky/ Jednostki			Součet Lącznie	
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena		
1	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Wynagrodzenie brutto koordynatora projektu (325 EUR měsичněnie w okresie realizacji projektu - łączna kwóta 11 050,00 EUR), specjalista ds. technicznych (325 EUR měsичněnie w okresie realizacji projektu - łącznie 11 050,00 EUR), specjalista ds. zamówień publicznych (175 EUR měsичněnie w okresie realizacji projektu - łącznie 2100 EUR), specjalista ds. promocji (dwie osoby - 325 EUR měsичněnie w okresie realizacji projektu - łącznie 7800 EUR), specjalista ds. technicznych (175 EUR měsичněnie w okresie realizacji projektu - łącznie 4200 EUR).Hrubá mzda pro koordynatora projektu (325 EUR měsичněnie během realizace projektu - celková částka 11 050,00 EUR), specialista pro technické záležitosti (325 eur měsичněnie během realizace projektu celkem 11 050,00 eur), expert pro veřejné zakázky (175 EUR měsичněnie během realizace projektu - celkem 2100 eur),specialista pro propagaci (dvě osoby - 325 EUR měsичněnie během realizace projektu - celkem 7800 EUR), specialista pro technické záležitosti (175 EUR měsичněnie během realizace projektu - celkem 4200 EUR).	komplet/so ubor	1	36 200,00	36 200 €
2	Kód1	1.2	Skladki pracodawcy	1	Odvody na sociální zabezpečení pro jednotlivá pracovní místa čini: koordinátor projektu (47 EUR měsичněnie po dobu od 07.2019 do 06.2022 celková částka 1598 EUR), asistent projekt (47 eur měsичněnie po dobu od 07.2019 do 06.2022 – celková částka 1598 eur), účetní (47 eur měsичněnie po dobu od 07.2019 do 06.2022 – celková částka 1598 eur), specialista pro propagaci (dvě osoby-47 eur měsичněnie po dobu od 07.2020 do 06.2022 – celková částka 1128 eur), specialista pro veřejné zakázky (26 eur měsичněnie o dobu od 07.2019 do 06.2020 – celkem 312 eur), specialista pro technické záležitosti (26 EUR měsичněnie po dobu od 01.2020 do 12.2021 - celkem 624 EUR)Ubezpieczenie społeczne dla poszczególnych stanowisk wynosi: koordynator projektu (47 EUR měsичněnie przez okres od 07.2019 do 06.2022 - łącznie 1598 EUR), asystent projektu (47 EUR měsичněnie przez okres od 07.2019 do 06.2022 - łącznie 1598 EUR), księgowá (47 EUR měsичněnie przez okres od 07.2019 do 06.2022 - łącznie 1598 EUR), specialista ds. promocji (dwie osoby-47 EUR měsичněnie przez okres od 07.2020 do 06.2022 - łącznie 1128 EUR, specialista ds. zamówień publicznych (26 EUR měsичněnie przez okres od 07.2019 do 06.2020 - łącznie 312 EUR), specialista ds. technicznych (26 EUR měsичněnie przez okres od 01.2020 do 12.2021 - łącznie 624EUR).	komplet/so ubor	1	5 260,00	5 260 €
3	Kód3	3.1.	Koszty podróży	1	V rámci této kapitoly se jedná o výdaje na služební cesty ve výši: 2019-150 EUR, 2020 - 600, 2021 - 600, 2022-400./W ramach tej kategorii wydatku poniesone zostaną wydatki na delegacje w wysokości: 2019-150 EUR, 2020 - 600, 2021 - 600, 2022-400.	komplet/so ubor	1	1 350,00	1 350 €
4	kód3	3.2.	Náklady na jídlo	1	V rámci této kapitoly se jedná o výdaje na stravování - služební cesty ve výši: 2019-30 EUR, 2020-75EUR, 2021-80 EUR, 2022 - 85 EUR)/W ramach tej kategorii wydatku poniesone zostaną wydatki na wyżywienie - delegacji w wysokości: 2019-30 EUR, 2020-75EUR, 2021-80 EUR, 2022 - 85 EUR).	komplet/so ubor	1	270,00	270 €
5	kód3	3.5.	Diety denní	1	V rámci této kapitoly se jedná o výdaje na stravné - služební cesty ve výši: 2019 - 40 EUR, 2020-80 EUR, 2021-90 EUR, 2022-90 EUR/W ramach tej kategorii wydatku poniesone zostaną wydatki na diety - delegacje w wysokości: 2019 - 40 EUR, 2020-80 EUR, 2021-90 EUR, 2022-90 EUR).	komplet/so ubor	1	300,00	300 €
6	kód4	4.7.	Usługi-realizacja spotkań	1	Služba se týká zajištění občerstvení během pracovních jednání v Pleszycach. Partneri projektu přijedou z velké vzdálenosti na celý den, proto je vhodné zajištění teplého jídla. V rámci projektu je v plánu 16 pracovních jednání. 16 služeb x 375 eur /Usługa obejmuje koszt poczęstunku podczas spotkań roboczych odbywających się w Pleszycach. Partnerzy projektu przyjeżdżają z daleka na cały dzień zatem zasadne jest podanie ciepłego posiłku. W ramach projektu zaplanowano 16 spotkań roboczych. 16 usług x 375 EUR	usługa/slu žba	16	0,00	0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
x	x
<p>Usługa obejmuje koszt poczęstunku podczas spotkań roboczych odbywających się w Pleszycach. Partnerzy projektu przyjeżdżają z daleka na cały dzień zatem zasadne jest podanie ciepłego posiłku. W ramach projektu zaplanowano 8 spotkań roboczych.</p> <p>8 spotkań roboczych w Pleszycach x 250 EUR/Služba zahrnuje výdaje na občerstvení během pracovních jednání v Pleszycach. Partneri projektu přijedou z velké vzdálenosti na celý den, proto je vhodné zajištění teplého jídla. V rámci projektu je v plánu 8 pracovních jednání. 8 pracovních jednání v Pleszycach x 250 eur</p>	
x	x

Pof. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotka Jednostki			Součet Lącznie
					jednotka jednotka	počet llość	Cena	
7	kód4	4.5. Działania promocyjne	2	propagace na sociálních sítích v letech 2020, 2021, 2022/promocja w mediach społecznościowych w latach 2020, 2021, 2022	komplet/so ubor	1	5 000,00	5 000 €
8	kód4	4.3. Tłumaczenia	1	překlady textů do souhrnných monitorovacích zpráv/tłumaczenie tekstów do całosciowych raportów z realizacji projektu	normostrana/strona przeliczeniowa	25	15,00	375 €
9	kód4	4.5. Działania promocyjne	2	V rámci této kategorie vydávají je naplánována sada propagačních materiálů/předmětů (reklamní velkoplošné 2 ks - 1250 EUR, celkem 2500 EUR), rollup 4 ks x 83 EUR, celkem 332 EUR; reklamní předměty (zápisník+ pastelky 500 ks - celkem 500 EUR, termohnek 200 ks - celkem 1200 EUR, kulíčková péra 2000 ks - celkem 616 EUR, šňůrky 1000 ks - celkem 476 EUR, tašky 1000 ks - 1212 EUR, flashdisk 100 ks - celkem 600 EUR). Všechny propagační materiály/předměty budou mít zajištěnou povinnou publicitu. /W ramach tej kategorii wydatku zaplanowano przygotowanie zestawu materiałów/gadżetów promocyjnych (banery reklamowe wielkoformatowe 2 szt. - 1250 EUR, łącznie 2500 EUR), rollup 4 szt. x 83 EUR, łącznie 332 EUR; gadżety reklamowe (notes+ kredki 500 szt. - łączna kwota 500 EUR, kubek termiczny 200 szt. - łączna kwota 1200 EUR, długopisy 2000 szt. - łączna kwota 616 EUR, smycze 1000 szt. - łączna kwota 476 EUR, torby 1000 szt. - 1212 EUR, pendrive 100 szt. - łączna kwota 600 EUR). Wszystkie materiały / gadżety promocyjne zostaną opatrzone zasadami promocji.	plet/soubor	1	7 436,00	7 436 €
10	kód4	4.3. Tłumaczenia	2	Tłumočnícká služba na akci Závěrečná konference, 1 služba x 500 eur/Usługa tłumacza podczas działania pn: Konferencja podsumowująca. 1 usługa x 500 EUR	usługa/služba	1	500,00	500 €
11	kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	2	Výdaje na nákup vybavení nezbytného k propagaci formou přípravy záznamu a upoutávky na vybrané turistické, kulturní akce konající se na území partnerských měst, mobilní výstavní systém umožňující mobilní propagaci měst a projektu, velkoplošná obrazovka k publicitě projektu a aktivit. Vybavení bude využito k dokumentování aktivit, realizace aktivit a jejich propagaci. V době udržitelnosti bude technika také využívána k propagaci výstupu projektu, partnerů a programu (kamera 1 ks x 5500 EUR)/Koszt obejmujący zakup wyposażenia niezbędne do celów promocyjnych poprzez przygotowywanie relacji i zapowiedzi z wybranych wydarzeń turystycznych, kulturowych odbywających się na terenie miast partnerskich, udział w targach, przenośny system wystawienniczy umożliwiający mobilną promocję miast i projektu, telebim służący do promocji projektu i działań. Wyposażenie będzie wykorzystywane do dokumentacji działań, realizacji działań i ich promocji. W okresie trwałości sprzęt będzie również wykorzystywany celem dalszej promocji produktów projektu, partnerów i programu. (kamera 1 sztuka x 5500 EUR)	sztukska/ks	1	0,00	0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Pragniemy wykorzystać media społecznościowe w tym projekcie jako narzędzie marketingowe i informacyjne. Zdajemy sobie sprawę z zasobów technicznych mediów społecznościowych i chcemy je wykorzystać, bowiem dzięki wszechobecnej dostępności i skalowalności technik komunikacyjnych, media społecznościowe diametralnie zmieniły sposób komunikacji społeczności jak i indywidualnych użytkowników, oraz stały się naturalnym miejscem wymiany informacji. Ich zasięg, trwałość, dostępność, użyteczność i natychmiastowość wykorzystujemy do tworzenia interakcji z potencjalnym odbiorcą wszystkich naszych działań tworzonych w tym projekcie. Media społecznościowe mają bowiem niepowtarzalny walor atrakcyjności, są stosunkowo niedrogie i łatwo dostępne dla każdego, kto chce uzyskać lub opublikować informację. Promocja odbywać się będzie w latach 2019, 2020 i 2021/V tomto projektu chceme využit sociálních média jako marketingový a informační nástroj. Jsme si vědomi technických zdrojů sociálních sítí a chceme je využít, protože díky obecné dostupnosti a různorodosti komunikačních technik, sociální sítě významně změnily způsob komunikace veřejnosti a individuálních uživatelů a staly se nativním místem pro výměnu informací. Jejich rozsah, trvalost, dostupnost, užitečnost a okamžitost využijeme pro vytvoření interaktivity s potenciálním příjemcem všech našich aktivit realizovaných v tomto projektu. Sociální sítě jsou totiž mimořádně atraktivní, poměrně levné a snadno dostupné každému, kdo chce získat nebo zveřejnit informaci. Propagace bude probíhat v letech 2019, 2020 a 2021.</p>	x
překlady textů do souhrnných monitorovacích zpráv/tłumaczenie tekstów do całosciowych raportów z realizacji projektu	x
<p>V rámci této kategorie vydávají je naplánována sada propagačních materiálů/předmětů (reklamní velkoplošné banery 2 ks - 1250 EUR, celkem 2500 EUR), rollup 4 ks x 83 EUR, celkem 332 EUR; reklamní předměty (zápisník+ pastelky 500 ks - celkem 500 EUR, termohnek 200 ks - celkem 1200 EUR, kulíčková péra 2000 ks - celkem 616 EUR, šňůrky 1000 ks - celkem 476 EUR, tašky 1000 ks - 1212 EUR, flashdisk 100 ks - celkem 600 EUR). Všechny propagační materiály/předměty budou mít zajištěnou povinnou publicitu. /W ramach tej kategorii wydatku zaplanowano przygotowanie zestawu materiałów/gadżetów promocyjnych (banery reklamowe wielkoformatowe 2 szt. - 1250 EUR, łącznie 2500 EUR), rollup 4 szt. x 83 EUR, łącznie 332 EUR; gadżety reklamowe (notes+ kredki 500 szt. - łączna kwota 500 EUR, kubek termiczny 200 szt. - łączna kwota 1200 EUR, długopisy 2000 szt. - łączna kwota 616 EUR, smycze 1000 szt. - łącznie 476 EUR, torby 1000 szt. - 1212 EUR, pendrive 100 szt. - łączna kwota 600 EUR). Wszystkie materiały / gadżety promocyjne zostaną opatrzone zasadami promocji.</p>	x
Tłumočnícká služba na akci Závěrečná konference, 1 služba x 247,50 eur/Usługa tłumacza podczas działania pn: Konferencja podsumowująca. 1 usługa x 247,50 EUR	x
<p>Kamera: Matryca MOS 4/3 cala, Filtr niskopropustowy, 18-bitowy procesor DSP, wewnętrzny, optyczny filtr ND, wymienna optyka, ISO200 do ISO3200, Obiektyw: Ogniskowa, 50-135 mm, Teleobiektyw zoom, wiatłosiłá: f/2.8, ostrość od 1 m,/Kamera: snímač MOS 4/3 cala, nízkopropustný filtr, 18-bitový procesor DSP, vnítrní, optický filtr ND, vyzmíennitelná optika, ISO200 do ISO3200, Obiektív: ohnisková vzdálenost 50-135 mm, teleobiektyw zoom, svítelnost f/2.8, ostrost od 1 m,</p>	

Pof. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotka Jednostki			Součet Lącznie
					jednotka jednotka	počet Ilość	Cena	
12	kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	2	Výdaje na nákup vybavení nezbytného k propagaci formou přípravy záznamu a upoutávky na vybrané turistické, kulturní akce konající se na území partnerských měst, mobilní výstavní systém umožňující mobilní propagaci měst a projektu, velkoplošná obrazovka k publicitě projektu a aktivit. Vybavení bude využito k dokumentování aktivit, realizace aktivit a jejich propagaci. V době udržitelnosti bude technika také využívána k propagaci výstupů projektu, partnerů a programu (dataprojektor 1 ks x 7 500 EUR). Koszt obejmujący zakup wyposażenia niezbędne do celów promocyjnych poprzez przygotowywanie relacji i zapowiedzi z wybranych wydarzeń turystycznych, kulturowych odbywających się na terenie miast partnerskich, udział w targach, przenośny system wystawienniczy umożliwiający mobilną promocję miast i projektu, telebim służący do promocji projektu i działań. Wyposażenie będzie wykorzystywane do dokumentacji działań, realizacji działań i ich promocji. W okresie trwałości sprzęt będzie również wykorzystywany celem dalszej promocji produktów projektu, partnerów i programu. (projektor 1 szt. x 7 500 EUR)	sztuka/ks	1	2 000,00	2 000 €
13	kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	2	Výdaje na nákup vybavení nezbytného k propagaci formou přípravy záznamu a upoutávky na vybrané turistické, kulturní akce konající se na území partnerských měst, mobilní výstavní systém umožňující mobilní propagaci měst a projektu, velkoplošná obrazovka k publicitě projektu a aktivit. Vybavení bude využito k dokumentování aktivit, realizace aktivit a jejich propagaci. V době udržitelnosti bude technika také využívána k propagaci výstupů projektu, partnerů a programu (výstavní systém 1 komplet x 14 650 EUR) obejmujący zakup wyposażenia niezbędne do celów promocyjnych poprzez przygotowywanie relacji i zapowiedzi z wybranych wydarzeń turystycznych, kulturowych odbywających się na terenie miast partnerskich, udział w targach, przenośny system wystawienniczy umożliwiający mobilną promocję miast i projektu, telebim służący do promocji projektu i działań. Wyposażenie będzie wykorzystywane do dokumentacji działań, realizacji działań i ich promocji. W okresie trwałości sprzęt będzie również wykorzystywany celem dalszej promocji produktów projektu, partnerów i programu. (system wystawienniczy wraz z platformą do montażu 1 komplet x 14 650 EUR)	komplet/su- bor	1	7 325,00	7 325 €
14	kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	2	Výdaje na nákup vybavení nezbytného k propagaci formou přípravy záznamu a upoutávky na vybrané turistické, kulturní akce konající se na území partnerských měst, mobilní výstavní systém umožňující mobilní propagaci měst a projektu, velkoplošná obrazovka k publicitě projektu a aktivit. Vybavení bude využito k dokumentování aktivit, realizace aktivit a jejich propagaci. V době udržitelnosti bude technika také využívána k propagaci výstupů projektu, partnerů a programu (velkoplošná obrazovka 1 ks x 4500 EUR). (Koszt obejmujący zakup wyposażenia niezbędne do celów promocyjnych poprzez przygotowywanie relacji i zapowiedzi z wybranych wydarzeń turystycznych, kulturowych odbywających się na terenie miast partnerskich, udział w targach, przenośny system wystawienniczy umożliwiający mobilną promocję miast i projektu, telebim służący do promocji projektu i działań. Wyposażenie będzie wykorzystywane do dokumentacji działań, realizacji działań i ich promocji. W okresie trwałości sprzęt będzie również wykorzystywany celem dalszej promocji produktów projektu, partnerów i programu. (telebim 1 szt. x 4500 EUR)	sztuka/ks	1	4 500,00	4 500 €
15	kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	2	Výdaje na nákup vybavení nezbytného k propagaci formou přípravy záznamu a upoutávky na vybrané turistické, kulturní akce konající se na území partnerských měst, mobilní výstavní systém umožňující mobilní propagaci měst a projektu, velkoplošná obrazovka k publicitě projektu a aktivit. Vybavení bude využito k dokumentování aktivit, realizace aktivit a jejich propagaci. V době udržitelnosti bude technika také využívána k propagaci výstupů projektu, partnerů a programu (fotoaparát s teleobjektivem 1 ks x 4300 eur). Koszt obejmujący zakup wyposażenia niezbędne do celów promocyjnych poprzez przygotowywanie relacji i zapowiedzi z wybranych wydarzeń turystycznych, kulturowych odbywających się na terenie miast partnerskich, udział w targach, przenośny system wystawienniczy umożliwiający mobilną promocję miast i projektu, telebim służący do promocji projektu i działań. Wyposażenie będzie wykorzystywane do dokumentacji działań, realizacji działań i ich promocji. W okresie trwałości sprzęt będzie również wykorzystywany celem dalszej promocji produktów projektu, partnerów i programu. (aparát z teleobjektívem 1 szt. x 4300 EUR)	zestaw/sa- da	1	2 000,00	2 000 €
16	kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	2	Obserstveni pro účastníky akce Závěrečná konference, 100 osob x 5 eur/Poczęstunek dla osób biorących udział w działaniu pn. Konferencja podsumowująca 100 osob x 10 EUR	osoba	100	10,00	1 000 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Projektor</p> <p>Síla světla – 6000 ANSI i więcej, kontrast – 2000:1 i więcej, wejście i wyjście mini jack (3.5 mm)/Projektor: sintenzia světla 6000 ANSI a více, kontrast 2000:1 a více, vstup a výstup mini jack (3.5 mm)</p>	
<p>System wystawienniczy składający się z: ścianki wkłesłej, 3 x 4 m, lady wystawienniczej z szafką zamykaną, stojaki na ulotki DL i A4</p> <p>Leikka, wykonana w całości z aluminium, łatwa do przenoszenia (ciąg max 5 kg) wys. robocza 5 m., udźwig 200 kg, ultra kompaktowa, czujniki wykrywające wysokość kosza, możliwość pracy ze stabilizatorami i bez, wykorzystanie wewnętrzne/Výstavní systém: stěna 3x4 m, výstavní pult s uzavíratelnou skříňkou, stojany na letáky DL a A4, lehká konstrukce, celá z hliníku, snadno přenositelná (max 5 kg díl), pracovní výška 5 m, únosnost 200 k, ultra kompaktní, čidla snímající výšku koše, možnost práce se stabilizátory a bez, interní využití</p>	
<p>Pełnokolorowy, zewnętrzny wyświetlacz LED, możliwość wyświetlania prezentacji, opisu obiektów, promocji partnerów i atrakcji, promocji programu, zdjęć. Oprogramowanie na komputer PC, sterowany synchronicznie wraz z kartą do komputera PC. Rozdzielczość - P16, wymiar minimalny: 1.024x1.920 m, Moc świecenia – 400W/m2, optymalny dystans do oglądania – 8-140 m/Full color outdoorowy display LED, możliwość promitania prezentacji, opisu obiektów, propagace partnerów a zainteresowań, propagace programu, fotografii. Software na počítač, synchronicky ovládaný s kartou do počítače, rozlišení P16, minimální velikost 1.024x1.91 m, intenzita svícení 400W/m2, optimální vzdálenost sledování - 8-140 m</p>	
<p>Aparát – corpus body – ruchomy ekran LCD, wielkość ekranu LCD min. 3,2 cala, zdjęcia seryjne, nagrywanie filmów w bardzo dobrej jakości, wi-fi, złącze usb, Wyposażenie Ładowarka, Akumulator, Oprogramowanie, Pasek, Obsługiwane karty pamięci SD, SDHC, SDXC; teleobjektív/Aparát – corpus body – mobilní displej CD, velikost displeje LCD min. 3,2 palce, sériová foto, nahrávání filmů v dobré kvalitě,, wi-fi, konektor usb, Vybavení: nabíječka, akumulátor, software, pásek, možnost použití paměťové kary SD, SDHC, SDXC; teleobjektív</p> <p>/</p>	
<p>Občerstvení pro účastníky akce Závěrečná konference, 100 osob x 5 eur/Poczęstunek dla osób biorących udział w działaniu pn. Konferencja podsumowująca 100 osob x 10 EUR</p>	x

Pof. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Lącznie	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		
17	kód4	4.13	Inne specyficzne eksperty	3	inspektor dozoru (3 inspektorů dozoru - stavební, silniční a elektrotechnický průmysl) /inspektor nadzoru (3 inspektorů nadzoru – branża budowlana, drogowa i elektryczna)	umowa/sm louna	3	3 000,00	9 000 €
18	kód4	4.5.	Działania promocyjne	2	Výdaje na účast v 3denním veletrhu CR ve Vratislavi, zahrnuje výdaje na stánek (2000 eur) a stravování pro 8 účastníků veletrhu, 4 z ČR a 4 z Polska po dobu 4 dnů (8 os. x 125 EUR x 4 dny, celkem 4000 eur), výdaje na ubytování 4 osob z ČR -3 dny v Pieszczych (4 os. x 60 eur x 3 dny = 720 EUR). Celkem 6720 EUR/Koszt dotyczy udziału w 3-dniowych targach turystycznych we Wrocławiu i obejmuje koszty stoiska (2000 euro) i posiłki 8 osób uczestniczących w targach 4 z Czech i 4 z Polski przez 4 dni (8 os. X 125 ERO x 4 dni łącznie 4000 euro), Koszty noclegu 4-osobowej delegacji z Czech -3 doby w Pieszczych (4 os. X 60 euro x 3 doby = 720 EUR). Łączny koszt 6720 EUR	komplet/so ubor	1	6 720,00	6 720 €
19	kód4	4.3.	Tłumaczenia	2	překlad propagačních tiskovin do češtiny, angličtiny a němčiny, 3 sady x 400 eur, celkem 1200 eur/tłumaczenie wydawnictw promocyjnych na język czeski, angielski i niemiecki 3 komplety x 400 EUR łącznie 1200 EUR	komplet/so ubor	1	1 200,00	1 200 €
20	kód6	6.3	Stavební práce	3	Výstavba geologické stezky v Pieszczych:2. etapa: výstavba singletrackové stezky, s expozicemi geologického dědictví. Stezka bude zřízena na území bývalých důlních děl v Kamionkách. Její vznik zprůchodní provoz. Díky svému charakteru, profilu a náročnosti bude stezka dostupná pro každého cyklistu. Okolí tak bude turisticky přitažlivější,realizace prací souvisejících s přípravou singltrekové cyklostezky v souladu s příloženou technickou dokumentací Přípravné práce 12 900,05 EUR Zemní práce 53 443,75 EUR Silniční práce 86 600,67 EUR Informační tabule a geologické expozice 48 571,32 EUR /budowę ścieżki geologicznej w Pieszczych: Etap II budowę ścieżki single track, z ekspozycjami dziedzictwa geologicznego , Ścieżka zostanie zrealizowana na terenie starych wyrobisk górniczych w Kamionkach. Jej powstanie spowoduje skanalizowanie ruchu. Charakter ścieżki,jej profil oraz stopień trudności sprawi, że będzie ona dostępna dla każdego rowerzysty.Uatrakcyjni to okolice pod względem turystycznym.wykonanie prac związanych z przygotowaniem ścieżki rowerowej singletrack zgodnie z załączoną dokumentacją techniczną Roboty przygotowawcze 12 900,05 EUR Roboty ziemne 53 443,75 EUR Roboty drogowe 86 600,67 EUR Tablice informacyjne i ekspozycje geologiczne 48 571,32 EUR	komplet/so ubor	1	201 515,79	201 516 €
21	kód4	4.5.	Działania promocyjne	2	Příprava, tisk tiskovin: brožury o geologické stezce - bývalém důlním díle v Kamionkách, jeho historii, informující o geologických, turistických a historických hodnotách (v polštině, češtině, angličtině, němčině) (4000 ks x 0,63 EUR, celkem 2520 EUR); prospekt s informacemi o partnerech a geologických hodnotách (1000 ks x 4 jazykové mutace x 1 EUR, celkem 4000 EUR), informační příručka o turistických geologických zajímavostech (zaměřená na konkrétní uživatele - 3 různé oblasti), 3 různé oblasti x 1000 ks x 4 jazykové mutace x 0,80 EUR celkem 9600 EUR. Všechny tiskoviny budou mít zajištěnou povinnou publicitu, všechny materiály budou v polštině, češtině, angličtině, němčině./Przygotowanie, druk wydawnictw: broszury informujące o ścieżce geologicznej - pokopalnianym kompleksie w Kamionkach jego historii, informujący o walorach geologicznych, turystycznych, historycznych (w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim) (4000 sztuk x 0,63 EUR łącznie 2520 EUR); folder zawierające informacje o parterach i ich walorach geologicznych (1000 sztuk x 4 wersje językowe x 1 EUR łącznie 4000 EUR), informtor o atrakcja turystyczno-geologicznych (ukierunkowany na konkretnego odbiorcę - 3 różnych dziedzin) 3 różnych dziedzin x 1000 sztuk x 4 wersje językowe x 0,80 EUR łącznie 9600 EUR. Wszystkie wydawnictwa zostaną opatrzone zasadami promocji, wszystkie materiały będą w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim.	komplet/so ubor	1	16 120,00	16 120 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
výdaje na inženýra smlouvy (inženýr smlouvy by plnil úlohu náhradního investora u stavebních prací: výstavba geologické stezky, výstavba cyklostezky typu singltrek, modernizace, odnova rozhledny na Velké Sově)/koszty inżyniera kontraktu (inżynier kontraktu pełniłby rolę inwestora zastępczego przy pracach budowlanych: budowa ścieżki geologicznej, budowa ścieżki rowerowej typu single track, modernizacja, odnowa wieży widokowej na Wielkiej Sowie)	x
Výdaje na účast v 3denním veletrhu CR ve Vratislavi, zahrnuje výdaje na stánek (2000 eur) a stravování pro 8 účastníků veletrhu, 4 z ČR a 4 z Polska po dobu 4 dnů (8 os. x 125 EUR x 4 dny, celkem 4000 eur), výdaje na ubytování 4 osob z ČR -3 dny v Pieszczych (4 os. x 60 eur x 3 dny = 720 EUR). Celkem 6720 EUR/Koszt dotyczy udziału w 3-dniowych targach turystycznych we Wrocławiu i obejmuje koszty stoiska (2000 euro) i posiłki 8 osob účastniczących w targach 4 z Czech i 4 z Polski przez 4 dni (8 os. X 125 ERO x 4 dni łącznie 4000 euro), Koszty noclegu 4-osobowej delegacji z Czech -3 doby w Pieszczych (4 os. X 60 euro x 3 doby = 720 EUR). Łączny koszt 6720 EUR	x
překlad propagačních tiskovin do češtiny, angličtiny a němčiny, 3 sady x 400 eur, celkem 1200 eur/tłumaczenie wydawnictw promocyjnych na język czeski, angielski i niemiecki 3 komplety x 400 EUR łącznie 1200 EUR	x
	x
Příprava, tisk tiskovin: brožury o geologické stezce - bývalém důlním díle v Kamionkách, jeho historii, informující o geologických, turistických a historických hodnotách (v polštině, češtině, angličtině, němčině) (4000 ks x 0,63 EUR, celkem 2520 EUR); prospekt s informacemi o partnerech a geologických hodnotách (1000 ks x 4 jazykové mutace x 1 EUR, celkem 4000 EUR), informační příručka o turistických geologických zajímavostech (zaměřená na konkrétní uživatele - 3 různé oblasti), 3 různé oblasti x 1000 ks x 4 jazykové mutace x 0,80 EUR celkem 9600 EUR. Všechny tiskoviny budou mít zajištěnou povinnou publicitu, všechny materiály budou v polštině, češtině, angličtině, němčině./Przygotowanie, druk wydawnictw: broszury informujące o ścieżce geologicznej - pokopalnianym kompleksie w Kamionkach jego historii, informujący o walorach geologicznych, turystycznych, historycznych (w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim) (4000 sztuk x 0,63 EUR łącznie 2520 EUR); folder zawierające informacje o parterach i ich walorach geologicznych (1000 sztuk x 4 wersje językowe x 1 EUR łącznie 4000 EUR), informtor o atrakcja turystyczno-geologicznych (ukierunkowany na konkretnego odbiorcę - 3 różnych dziedzin) 3 różnych dziedzin x 1000 sztuk x 4 wersje językowe x 0,80 EUR łącznie 9600 EUR. Wszystkie wydawnictwa zostaną opatrzone zasadami promocji, wszystkie materiały będą w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim.	x

Pof. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Lącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
22	kód6	6.3. Roboty budowlane	3	Výstavba geologické stezky v Pieszczych: 1. etapa: „Podzemní svět Kamionek“ (turistická historická stezka). Nejznámějším důlním pozůstatkem v Kamionkách je Smocza Jama, poblíž tohoto důlního díla se nachází několik dalších, stejně zajímavých štol, které jsou velkou turistickou zajímavostí území. S cílem exponování tohoto výjimečného místa vznikne geologická stezka. realizace prací souvisejících s přípravou geologické stezky v Kamionkách v souladu s příloženým rozpočtem: výroba a montáž tabule 1 ks X 476 EUR, výroba brány 1 ks X 1190 EUR; výroba míst pro individuální rekreaci s geologickou expozicí 1 komplet x 6667 EUR; úprava stezky - vytyčení trasy 1 komplet x 7381 EUR; realizace odpočinkových míst 3 ks x 404 EUR celkem 1214 EUR; výroba a montáž tabule 8 ks x 298 EUR celkem 2380 EUR; označení a zajištění vchodu do štol 1 komplet x 2857 EUR; přestavba vnitřní cesty (cca 640 m ²) 1 komplet x 17 357 EUR; vyprofilování stávajícího příkopu 60 m x 47,61 EUR celkem 2 857 EUR. Celkem 42 379 EUR; budowę ścieżki geologicznej w Pieszczych: Etap 1, „Podziemny świat Kamionek“ (ścieżka turystyczno-historyczna). Najbardziej znaną pozostałością kopalnianą w Kamionkach jest „Smocza Jama” niedaleko tego wyrobiska znajdują się kilka innych, również ciekawych sztolni stanowiących dużą atrakcję turystyczną obszaru. W celu wyeksponowania tego wyjątkowego miejsca utworzona zostanie ścieżka geologiczna. wykonanie prac związanych z przygotowaniem ścieżki geologicznej w Kamionkach zgodnie z załączonym kosztorysem: wykonanie i montaż tablicy 1 szt. X 476 EUR, wykonanie bramy 1 szt. X 1190 EUR; wykonanie miejsc rekreacji indywidualnej z ekspozycją geologiczną 1 komplet x 6667 EUR; uporządkowanie ścieżki - wytyczenie szlaku 1 komplet x 7381 EUR; wykonanie punktów spoczynkowych 3 szt. x 404 EUR łącznie 1214 EUR; wykonanie i montaż tablic 8 szt. x 298 EUR łącznie 2380 EUR; oznakowanie i zabezpieczenie wejść do sztolni 1 komplet x 2857 EUR; przebudowa drogi wewnętrznej (ok. 640 m ²) 1 komplet x 17 357 EUR; wyprofilowanie istniejącego rowu 60 m x 47,61 EUR łącznie 2 857 EUR. Łączny koszt 42 379 EUR.	komplet/so ubor	1	79 285,15	79 285 €
23	kód4	4.5. Działania promocyjne	2	wyroba alb, příprava, tisk alba informujícího o turistických zajímavostech: geologické stezce – bývalém důlním areálu v Kamionkách, informující o geologických, turistických, historických hodnotách (v polštině, češtině, angličtině, němčině), album bude obsahovat informace o partnerech a jejich turistických zajímavostech, cíleny na konkrétního uživatele zajímavého se o česko-polskou spolupráci, turistické zajímavosti na obou stranách hranice, milovníky kvalitních fotografií vydaných v příslušné formě, tvrdé desky. Celkem 4 jazykové mutace. Všechny publikace budou mít povinnou publicitu, všechny materiály budou v polštině, češtině, angličtině, němčině. (1000 ks x 38 EUR celkem 3800 EUR) wykonanie albumów Przygotowanie, druk albumu informującej o atrakcjach turystycznych - ścieżce geologicznej - pokopalnianym kompleksie w Kamionkach, informujący o walorach geologicznych, turystycznych, historycznych (w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim), album zawierać będzie informacje o partnerach i ich walorach turystycznych ukierunkowany na konkretnego odbiorcę interesującego się współpracą polsko-czeską, atrakcjami turystycznymi po obu stronach granicy oraz miłośnikom dobrej fotografii wydanej w starannej formie, w twardej oprawie. 4 wersje językowe łącznie. Wszystkie wydawnictwa zostaną opatrzone zasadami promocji, wszystkie materiały będą w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim. (1000 sztuk x 38 EUR łącznie 3800 EUR)	sztuka/ks	1 000	20,00	20 000 €
24	kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Výdaje na účast na 2-denním veletrhu CR v Opolu, obsahuje výdaje na stánek (2000 eur) a stravování pro 8 účastníků veletrhu, 4 z ČR a 4 z Polska po dobu 3 dnů (8 os. x 125 eur x 3 dny, celkem 3000 eur), výdaje na ubytování pro 4 osoby z ČR -2 dny (4 os. X 60 eur x 2 dny = 480 EUR). Celkem 4464 EUR/Koszt dotyczy udziału w 2-dniowych targach turystycznych w Opolu i obejmuje koszty stoiska (2000 euro) i posiłki 8 osób uczestniczących w targach 4 z Czech i 4 z Polski przez 3 dni (8 os. X 125 ERO x 3 dni łącznie 3000 euro), Koszty noclegu 4-osobowej delegacji z Czech -2 doby (4 os. X 60 euro x 2 doby = 480 EUR). Łączny koszt 5480 EUR	komplet/so ubor	1	5 480,00	5 480 €
25	kód6	6.3. Roboty budowlane	3	Práce związane s obnovou věžky widokowej na Wiekłej Sowie /Prace související s obnovou rozhledny na Velké Sově	komplet/so ubor	1	237 107,97	237 108 €
26	kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Upracowanie i realizacja koncepcji wystawy geologicznej w trzech parterów (Nova Paka, Pieszyce, Bohuslawice) w lata 2020, 2021, 2022/Zpracování a realizace koncepce geologické výstavy v tří parterů (Nová Paka, Pieszyce, Bohuslavice) v letech 2020,2021,2022	umowa/sm louva	3	1 300,00	3 900 €
27	kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	0	dokumentacja techniczna single track/technická dokumentace pro singletrack	plet/soubor	1	2 500,00	2 500 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
Przygotowanie, druk albumu informującej o atrakcjach turystycznych :ścieżce geologicznej - pokopalnianym kompleksie w Kamionkach , informujący o walorach geologicznych, turystycznych, historycznych (w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim) ; album zawierać będzie informacje o partnerach i ich walorach turystycznych ukierunkowany na konkretnego odbiorcę interesującego się współpracą polsko-czeską, atrakcjami turystycznymi po obu stronach granicy oraz miłośnikom dobrej fotografii wydanej w starannej formie, w twardej oprawie. 4 wersje językowe łącznie. Wszystkie wydawnictwa zostaną opatrzone zasadami promocji, wszystkie materiały będą w języku polskim, czeskim, angielskim, niemieckim. (1000 sztuk x 38 EUR łącznie 3800 EUR)/příprava, tisk alba informujícího o turistických zajímavostech: geologické stezce – bývalém důlním areálu v Kamionkách, informující o geologických, turistických, historických hodnotách (v polštině, češtině, angličtině, němčině), album bude obsahovat informace o partnerech a jejich turistických zajímavostech, cíleny na konkrétního uživatele zajímavého se o česko-polskou spolupráci, turistické zajímavosti na obou stranách hranice, milovníky kvalitních fotografií vydaných v příslušné formě, tvrdé desky. Celkem 4 jazykové mutace. Všechny publikace budou mít povinnou publicitu, všechny materiály budou v polštině, češtině, angličtině, němčině. (1000 ks x 38 EUR celkem 3800 EUR)	x
Výdaje na účast na 2-denním veletrhu CR v Opolu, obsahuje výdaje na stánek (2000 eur) a stravování pro 8 účastníků veletrhu, 4 z ČR a 4 z Polska po dobu 3 dnů (8 os. x 125 eur x 3 dny, celkem 3000 eur), výdaje na ubytování pro 4 osoby z ČR -2 dny (4 os. X 60 eur x 2 dny = 480 EUR). Celkem 4464 EUR/Koszt dotyczy udziału w 2-dniowych targach turystycznych w Opolu i obejmuje koszty stoiska (2000 euro) i posiłki 8 osób uczestniczących w targach 4 z Czech i 4 z Polski przez 3 dni (8 os. X 125 ERO x 3 dni łącznie 3000 euro), Koszty noclegu 4-osobowej delegacji z Czech -2 doby(4 os. X 60 euro x 2 doby = 480 EUR). Łączny koszt 5480 EUR	x
Upracowanie i realizacja koncepcji wystaw geologicznych u trzech parterów (Nowej Pace, Bohuslawicach, Pieszczych) w lata 2020, 2021, 2022/Zpracování a realizace koncepce geologických výstav v tří parterů (Nová Paka, Pieszyce, Bohuslavice) v letech 2020,2021,2022	x
dokumentacja techniczna single track/technická dokumentace singletrack	x

Pof. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
28	kód4	4.13 Inne specyficzne eksperty	3	przygotowanie dokumentacji technicznej dotyczącej wieży widokowej na Wiejszej Sowie/Příprava technické dokumentace pro rozhlednu na Velké Sově	plet/soubor	1	12 500,00	12 500 €
29								0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
przygotowanie dokumentacji technicznej dotyczącej wieży widokowej na Wiejszej Sowie/Příprava technické dokumentace pro rozhlednu na Velké Sově	x
x	x

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	41 460,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	6 219,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	1 920,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	91 731,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	15 825,00
	6	Pořízení nemovitosti a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	517 908,91
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	1 500,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	676 563,91
	Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	22 611	
	Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	699 174,71	
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	4 000,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Rízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	49 974,00
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	83 181,00
	3	Příprava česko-polských stezek do pravěku (...) / przygotowanie czesko-polskich ścieżek	539 408,91
	4	aktivita / działanie	0,00
	5	aktivita / działanie	0,00
	6	aktivita / działanie	0,00
	7	aktivita / działanie	0,00
	8	aktivita / działanie	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
		676 563,91	

Partner 1

Obec Bohuslavice nad Metují / Gmina Bohuslavice nad Metují

Výdaje
Łącznie
Aktivity /
Działanie
100 705,00
100 705,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu

VYPLNTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPELNIC BIAŁE POLA

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
Jednorázowa kwota na przygotowanie projektu.

1 000,00

o.k.

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	odměna pro koordinátora, projektového a finančního manažera / wynagrodzenie koordynatora, menadżera ds. projektów i menadżera finansowego	hod/godz.	900	9,00	8 100 €
2	Kód4	4.7. Služby-pořadání událostí	2	zajištění veletrhu v Pardubicích - poplatek za stánek a služby, ubytování, stravování partnerů /zapewnienie udziału na targach w Pardubicach - oplata za stoisko i usługi, noclegi, wyżywienie partnerów	pr/komplet	1	2 000,00	2 000 €
3	Kód4	4.9. Odborné poradenství	0	PD - příprava projektu - vnitřní i venkovní exponáty, vizualizace /DP - przygotowanie projektu - eksponaty do wewnątrz i na zewnątrz, wizualizacja	et/komplet	1	1 000,00	1 000 €
4	Kód4	4.9. Odborné poradenství	1	organizace VR na stavební práce a exponáty/organizacja przelargów na roboty budowlane i eksponaty	ks/szt.	2	1 500,00	3 000 €
5	Kód6	6.3 Stavební práce	3	stavební práce - interiér (rekonstrukce jedné místnosti): 1. elektromontáže + rozvodná skříně: 1 600 EUR 2. příprava pro slaboproudé rozvody: 1 800 EUR 3. svítidla, zásuvky, spínače: 2 000 EUR 4. ústřední vytápění: 0 EUR 5. podlahy a podlahové konstrukce: 2 400 EUR 6. omítky a sádrokarton: 3 285 EUR 7. konstrukce truhlářské: 0 EUR 8. dokončovací práce - malby: 1 200 EUR 9. vchodové dveře: 0 EUR/roboty budowlane - wnętrza (przebudowa jednego pomieszczenia): 1. elektromontaž + skrzynka rozdzielnicza: 1 600 EUR 2. przygotowanie do instalacji słaboprądowych: 1 800 EUR 3. oświetlenie, gniazdzka, włączniki: 2 000 EUR 4. centralne ogrzewanie: 0 EUR 5. podłogi i konstrukcje podłogowe: 2 400 EUR 6. tynki i regipsy: 3 285 EUR 7. konstrukcje stolarskie: 2 612 EUR 8. prace wykończeniowe - malowanie: 1 200 EUR 9. drzwi wejściowe: 0 EUR	pr/komplet	1	12 285,00	12 285 €
6	Kód5	5.3. Nábytek a vybavení	3	vybavení interiéru: 1. prosklené vitríny s osvětlením: 13 ks x 556 EUR = 7 228 EUR 2. televize LCD: 2 ks x 668 EUR = 1 336 EUR 3. stoly: 2 ks x 511 EUR = 1 022 EUR 4. židle: 10 ks x 94 EUR = 940 EUR 5. lavice se čtyřmi dřevěnými sedáky: 1 ks x 371 EUR = 371 EUR 6. věšák: 2 ks x 94 EUR = 188 EUR /wyposażenie wnętrza: 1. oszklone gabloty z oświetleniem: 13 szt. x 556 EUR = 7 228 EUR 2. telewizory LCD: 2 szt. x 668 EUR = 1 336 EUR 3. stoly: 2 szt. x 511 EUR = 1 022 EUR 4. krzesła: 10 szt. x 94 EUR = 940 EUR 5. ławka z czterema drewnianymi siedziskami: 1 szt. x 371 EUR = 371 EUR 6. wieszak: 2 szt. x 94 EUR = 188 EUR	pr/komplet	1	11 085,00	11 085 €
7	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	3	exponáty do interiéru: 1. formy na odlévání odlitků - atraktivita pro návštěvníky: 224 EUR 2. výstavní exponáty - skutečné reálné fosilie: 100 ks x 38,09 EUR = 3 809 EUR 3. vytvoření objektů (odlitků) včetně materiálů: 5 ks x 663 = 3 315 EUR 4. skládačka Ichtyosaurus (cca15 ks), polymerační sádra, velikost: cca 160 x 70 cm: 1 ks x 538 EUR = 538 EUR/eksponaty do wnętrza: 1. formy do robienia odlewów - atrakcja dla zwiedzających: 224 EUR 2. eksponaty wystawiennicze - prawdziwe realne kopaliny 100 szt. x 38,09 EUR = 3 809 EUR 3. wykonanie obiektów (odlewów), w tym materiały: 5 szt. x 663 = 3 315 EUR 4. układanka Ichtyozaur (ok. 15 szt.), gips polimerowy, wymiary: ok. 160 x 70 cm: 1 szt. x 538 EUR = 538 EUR	pr/komplet	1	7 886,00	7 886 €
8	Kód6	6.3 Stavební práce	3	stavební práce exteriér: 1. vybudování stezky v parku 100 m š. 1,5 m: 6 185 EUR 2. Vybudování zpevněných ploch pro posezení: 5 ks x 605 EUR = 3 025 EUR 3. Osvětlení stezky a vystavených exponátů: 3 294 EUR/roboty budowlane w plenerze: 1. budowa ścieżki w parku 100 m szer. 1,5 m: 6 185 EUR 2. budowa utwardzonych placów pod ławeczki: 5 szt. x 605 EUR = 3 025 EUR 3. oświetlenie ścieżki i wystawionych eksponatów: 3 294 EUR	pr/komplet	1	12 504,00	12 504 €
9	Kód6	6.3 Stavební práce	3	exteriér: rozcestník včetně montáže/plener: drogowaskaz wraz z montażem	ks/szt.	3	385,50	1 157 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
10	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	3	vybavení exteriéru a exponáty: 1. kovové stoly: 5 ks x 247,50 EUR = 742,50 EUR 2. kovové židle: 15 ks x 175 EUR = 2 625 EUR 3. vytvoření objektů (odlitek) exponátů: 5 ks x 3 092 EUR = 15 460 EUR 4. materiál na výrobu exponátů: 5 ks x 1 210 EUR = 6 050 EUR 5. zámečnické práce na odlitcích - exponátech (kovové stojky, kotvení): 5 ks x 341 EUR = 1 705 EUR 6. doprava a montáž interiérových i exteriérových exponátů: 762 EUR 7. zámečnické práce na naučných panelech (kovové stojky, kotvení): 8 ks x 247 EUR = 1 976 EUR 8. naučné panely, u každého venkovního exponátu - odlitku bude tabulka a 3 tabule budou obecně k historii území, přírodní rezervaci Zbytka a o partnerech (texty, korektury, grafické zpracování, tisk: 5 512 EUR/wyposażenie pleneru i ekspozaty: 1. metalowe stoliki: 5 szt. x 247,50 EUR = 742,50 EUR 2. metalowe krzesła: 15 szt. x 175 EUR = 2 625 EUR 3. wykonanie obiektów (odlewów) ekspozatów: 5 szt. x 3 092 EUR = 15 460 EUR 4. materiały do wykonania ekspozatów: 5 szt. x 1 210 EUR = 6 050 EUR 5. prace ślusarskie związane z odlewami - ekspozatami (metalowe stelaże, zamocowanie): 5 szt. x 341 EUR = 1 705 EUR 6. transport i montaż ekspozatów do wnętrza i do pleneru: 762 EUR 7. prace ślusarskie związane z panelami dydaktycznymi (metalowy stelaż, zamocowanie): 8 szt. x 247 EUR = 1 976 EUR 8. panele dydaktyczne, przy każdym ekspozacie w plenerze - odlewie będzie tabliczka, ponadto 3 tablice będą ogólnie poświęcone historii regionu, rezerwatowi przyrody Zbytka i partnerom (teksty, korekta, opracowanie graficzne, druk: 5 512 EUR	pr/komplet	1	37 521,50	37 522 €
11	Kód4	4.3. Překlady	3	překlady textů k exponátům PJ, AJ, NJ a naučných panelům, letáku/tłumaczenie opisów do ekspozatów, polski, angielski, niemiecki i na panele dydaktyczne, do ulotki	liczeniowa	70	15,00	1 050 €
12	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	propagační materiály: grafické zpracování a tisk letáku ČJ, PJ, NJ a AJ/materiály promocyjne: opracowanie graficzne i druk ulotek, czeski, polski, niemiecki i angielski	ks/szt.	1 000	0,14	140 €
13	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	roll-up /roll-up	ks/szt.	2	381,00	762 €
14								0 €

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	8 100,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	1 215,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	7 952,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	56 492,50
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	25 945,50
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	1 000,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	100 705,00
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	100 705,00
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	2 000,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	12 315,00
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	2 902,00
	3	Příprava česko-polských stezek do pravěku (...) / przygotowanie czesko-polskich	83 488,00
	4	aktivita / działanie	0,00
	5	aktivita / działanie	0,00
	6	aktivita / działanie	0,00
	7	aktivita / działanie	0,00
	8	aktivita / działanie	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
			100 705,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	odměna pro koordinátora partnera, projektového manažera - pracovníky týmu (organizační a administrativní pracovníci), kteří budou zajišťovat aktivity po obsahové stránce, připravovat dokumenty z realizace projektu (např. objednávky, smlouvy), dokumenty k VŘ, účastnit se akcí, jednání projektového týmu, úzce a intenzivně spolupracovat s hlavním koordinátorem projektu, zajišťovat publicitu projektu, fotodokumentaci, technický dozor investora, komunikovat s dodavateli atd. /wynagrodzenie koordynatora partnera. menadzera ds. projektów - pracownicy zespolu (pracownicy organizacyjni i administracyjni), którzy będą przygotowywać działania pod względem rzeczowym, przygotowywać dokumenty z realizacji projektu (np. zamówienia, umowy), dokumenty do przetargów, uczestniczyć w wydarzeniach, spotkaniach zespolu projektowego, ściśle i intensywnie współpracować z głównym koordynatorem projektu, zapewniać promocję projektu, dokumentację zdjęciową, techniczny nadzór inwestora, komunikować z wykonawcami itd.	hod/godz.	300	6,00	1 800 €
2	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	3	informační panel včetně stavebních prací - Muzejní náměstí /panel informacyjny, w tym roboty budowlane - plac Muzejni náměstí /	pr/komplet	1		0 €
3	Kód6	6.3 Stavební práce	3	stavební práce: Paleopark "Balka" (podrobněji viz stavební propočet)/roboty budowlane: Paleopark "Balka" (szczegółowo patrz kosztorys budowlany)	pr/komplet	1	597 511,00	597 511 €
4	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	2	zajištění veletrhu v Hradci Králové - poplatek za stánek a služby, ubytování, stravování partnerů /zapewnienie targów w Hradcu Králové - oplata za stoisko i usługi, noclegi, wyżywienie partnerów	pr/komplet	1	2 000,00	2 000 €
5	Kód6	6.3 Stavební práce	3	stavební práce: Naučná geostezka (podrobněji viz stavební propočet)/roboty budowlane: Geologiczna ściezka edukacyjna (szczegółowo patrz kosztorys budowlany)	pr/komplet	1	74 775,00	74 775 €
6	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	propagační a upomínkové předměty (grafické práce a tisk, překlady do PJ, AJ, NJ): 1. pohlednice: 5 000 ks x 0,1 EUR = 500 EUR 2. trhací mapy (3 druhy map po 100 blocích, blok má 100 listů, formát A4 - lokální mapa pro každého partnera): 2 070 EUR 3. turistická oboustranná mapa: 30 000 ks x 0,23 EUR = 6 900 EUR 4. publikace o nové vzniklých atrakcích všech partnerů: 7 000 ks x 0,68 UER = 4 760 EUR 5. /przedmioty promocyjne i upominkowe (prace graficzne i druk, tłumaczenie na j. polski, angielski i niemiecki): 1. pocztówki: 5 000 szt. x 0,1 EUR = 500 EUR 2. mapy wrywane (3 rodzaje map po 100 bloczków, bloczek ma 100 kart, format A4 - lokalna mapa dla każdego partnera): 2 070 EUR 3. obustronna mapa turystyczna: 30 000 szt. x 0,23 EUR = 6 900 EUR 4. publikacja poświęcona nowo powstałym atrakcjom wszystkim partnerów: 7 000 szt. x 0,68 UER = 4 760 EUR	pr/komplet	1	14 230,00	14 230 €
7								0 €

Přehled výdajů kapitol

Wykaz wydatków rozdziałów

1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	1 800,00
2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	270,00
3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	16 230,00
5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	0,00
6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	672 286,00
7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	1 000,00
	Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	691 586,00
	Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
	Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	691 586,00

Přehled výdajů klíčových aktivit

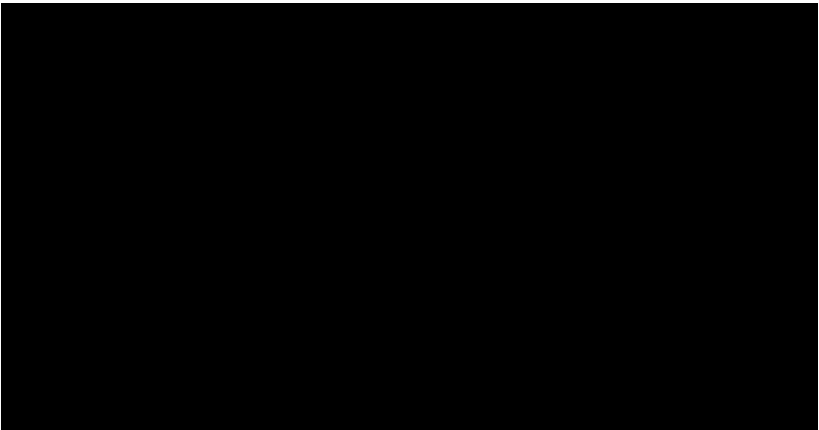
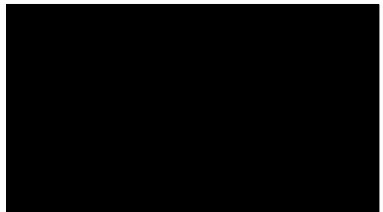
Wykaz wydatków działań kluczowych

0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	1 000,00
1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	2 070,00
2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	16 230,00
3	Příprava česko-polských stezek do pravěku (...) / przygotowanie czesko-polskich	672 286,00
4	aktivita / działanie	0,00
5	aktivita / działanie	0,00
6	aktivita / działanie	0,00
7	aktivita / działanie	0,00
8	aktivita / działanie	0,00
9	aktivita / działanie	0,00
10	aktivita / działanie	0,00
11	aktivita / działanie	0,00
		691 586,00

**Příloha č. 4 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu /
Załącznik nr 4 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność**

Název projektu / Nazwa projektu			Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory/Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik		
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu					
Datum registrace projektu v MS2014+ / Data rejestracji projektu w MS2014+			02.10.2018		
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu			01.09.2020		
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu			30.06.2023		
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ souhrnné zprávy / Typ raportu zbiorczego	Termíny pro předložení dílčích monitorovacích zpráv včetně Soupisek dokladů / Termin podania Raportu częściowego włącznie Zestawień dokumentów	Termín pro předložení souhrnné zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu zbiorczego razem z wnioskem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec			
1.	03.10.2018	31.08.2021	první / pierwszy	30.09.2021	29.12.2021
2.	01.09.2021	28.02.2022	průběžná / bieżący	30.03.2022	28.06.2022
3.	01.03.2022	31.08.2022	průběžná / bieżący	30.09.2022	29.12.2022
4.	01.09.2022	30.06.2023	závěrečná / końcowy	30.07.2023	28.10.2023

	Dne / Data	Jméno a příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczęćka
Vypracoval / Sporządził			



Identifikace bankovního účtu příjemce dotace¹ / Identifikacja rachunku bankowego beneficjenta dofinansowania²

Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytuł projektu: Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory/ Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:
CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868

Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: Gmina Pieszyce

Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego³:

Název / Nazwa: Gmina Pieszyce



Bankovní spojení / Dane dotyczące banku³:

Název banky / Nazwa banku: Bank Spółdzielczy w Dzierżoniowie



Měna účtu/ rachunek w walucie : PLN

¹ V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“. / Jeżeli identyfikację rachunku do celów przekazania środków z EFRR wypełnia Główny Beneficjent dofinansowania, w załączniku tym obowiązuje pojęcie „Głównego Beneficjenta dofinansowania” w miejsce „beneficjenta dofinansowania”.

² Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR / Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.

³ V případě, kdy je českým příjemcem dotace/hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.

⁴ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR, v případě projektů technické pomoci může být účet veden v měně CZK/PLN nebo EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / W przypadku projektów standardowych rachunek może być prowadzony w EUR, w przypadku projektów pomocy technicznej rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK / PLN lub EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868

Název projektu / Tytuł projektu:

Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory

Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	29.12.2021	349 580,42	Ne / Nie
2	28.06.2022	523 066,42	Ne / Nie
3	29.12.2022	480 405,29	Ne / Nie
4	28.10.2023	115 802,78	Ano / Tak

Datum / Termin: 10.06.2021, 09:25:27

Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu

1. DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV V RÁMCI ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Uníí za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se nescítají, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední nejzávažnější porušení.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100%
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25%
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/24/EU	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100% (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise		to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25%
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5%
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 85% a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100%
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 50% a více (ale méně než 85%). ⁵	25%
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 30% a více (ale méně než 50%). nebo	10%

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v člácích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4% [= (35-10)/ 35]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25%; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33% [= (15-10)/15]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10%

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o méně než 30%.	5%
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50% lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10%
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80% lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ⁸ .	25%

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25%, 10% nebo 5%.

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky (viz podmínky v bodě 1 výše).	5%
	Stejně jako výše a uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno (viz podmínky v bodě 1 výše). Nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.		10%	
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25%

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10%
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10%
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁴ .	25%
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy). b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	25%
				10%

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>nebo</p> <p>Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy.</p> <p>nebo</p> <p>Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.</p>	<p>2014/24/EU</p> <p>Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU</p> <p>Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs Irsko, ESD-01/2008 Lianakis</p>	<p>c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek)¹⁷.</p> <p>d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.</p>	

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník: <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu¹⁸; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. 	25%
			Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.	10%
11.	Použití kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.	10%

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>- podmínek pro plnění zakázek nebo</p> <p>- technických specifikací</p> <p>kteřé nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují přístup</u> hospodářských subjektů</p>	<p>vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná;</p> <p>2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení</p> <p>3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy¹⁹, s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).</p>	
			<p>Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.</p>	5%
			<p>Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu.</p> <p>Nebo</p> <p>případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.</p>	25%

¹⁹ Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2004:623 a C-299/08, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2009:769 C-423/07, <i>Komise/ Španělsko</i>	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10%
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5%

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34		

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25%
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ .	10%
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25%

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36		
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25%
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100%
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C- 27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému	25%

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	účastníkovi.	
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v článcích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25%
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25%
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25%

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C- 286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001 610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91		
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100%

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10%
			Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25%
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek). V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	100%

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10% původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15% původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ .	25% hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytují další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně.“

[Sem zadejte text.]

		Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623 Věc C-91/08, <i>Wall</i> AG, EU:C:2010:182	2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.	
		Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU	Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50% hodnoty původní zakázky.	25% hodnoty původní zakázky a 100% hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)

[Sem zadejte text.]

2. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Tabela sankcji za naruszenie przepisów Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska w zakresie promocji i zamówień publicznych**Wysokość korekty finansowej**

Wysokość korekty finansowej obliczana jest na podstawie kwoty, który została przyznana przez podmiot przyznający dofinansowanie w związku z przetargiem, w przypadku którego naruszony został regulamin.

Wysokość korekty finansowej ustalana jest przy uwzględnieniu DECYZJI KOMISJI C(2013) 9527, z dnia 19. 12. 2013 w aktualnym brzmieniu, w sprawie określenia i zatwierdzenia wytycznych dotyczących określania korekt finansowych dokonywanych przez Komisję w odniesieniu do wydatków finansowanych przez Unię w ramach zarządzania dzielonego, w przypadku nieprzestrzegania przepisów dotyczących zamówień publicznych.

Poniższe stawki zastosowane zostaną w przypadkach, kiedy nie jest możliwe obliczenie konsekwencji finansowych danego zamówienia.

Waga naruszenia przepisów oceniana jest z uwzględnieniem następujących czynników: poziom konkurencji, transparentność i równe traktowanie. Jeżeli nieprzestrzeganie przepisów zniechęca potencjalnych uczestników do udziału w przetargu lub prowadzi do przydzielenia zamówienia innemu uczestnikowi niż ten, któremu zostało ono pierwotnie przydzielone, jednoznacznie wskazuje to na poważne naruszenie przepisów.

Jeżeli naruszenie przepisów ma charakter wyłącznie formalny, bez faktycznych lub potencjalnych konsekwencji finansowych, korekta finansowa nie zostanie przeprowadzona.

Jeżeli w ramach jednego postępowania przetargowego dojdzie do kilku naruszeń niniejszych przepisów, stawki korekt finansowych nie sumują się, ale przy podejmowaniu decyzji o stawce korekty (5 %, 10 %, 25 % lub 100 %) uwzględnione zostanie najpoważniejsze naruszenie¹.

Korektę finansową w wysokości 100 % zastosować można w najpoważniejszych przypadkach, kiedy konsekwencją naruszenia regulaminu jest uprzywilejowanie określonego uczestnika/podmiotu zainteresowanego udziałem lub gdy naruszenie to wiąże się z oszustwem, co zostanie zweryfikowane przez właściwy sąd lub organ administracyjny.

I. USTALENIE WYSOKOŚCI KOREKT FINANSOWYCH PRZY PRYZDZIELANIU ZAMÓWIEŃ O NISKIEJ WARTOŚCI I ZAMÓWIEŃ O WYŻSZEJ WARTOŚCI, DO KTÓRYCH NIE MA ZASTOSOWANIA USTAWA NR 137/2006 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH²

¹ Za pojedynczy przypadek zgodnie z § 44a ust. 4, podpunkt b) ustawy nr 218/2000 Dz. U. Rep. Czeskiej uznaje się pojedyncze postępowanie przetargowe, nie zaś pojedyncze naruszenie regulaminu uwzględnione w poniższych tabelach.

² Opiera się na Instrukcji Metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień publicznych w okresie programowania 2014 – 2020 (MRR - KIK)

Platí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Poniższe stawki korekt finansowych stosowane są do wszystkich przetargów ogłoszonych po 1.05.2017 włącznie, jeżeli z aktu prawnego, na podstawie którego wypłacane są środki z EFRR lub budżetu państwa RCz, nie wynika inaczej.

Powiadomienie o zamówieniu i warunki przetargu

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
1.	Nieopublikowanie lub nieprzesłanie powiadomienia o postępowaniu przetargowym	Zamówienie zostało przydzielone bez opublikowania lub przesłania powiadomienia o postępowaniu przetargowym w myśl ust. 7.2.1 IM	100 % lub min. 25 %, jeżeli postępowanie do pewnego stopnia upubliczniono
2.	Sztuczny podział przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia został podzielony tak, aby doszło do obniżenia zakładanej wartości poniżej limitów określonych w ust. 6. IM i jego przydzielenia w trybie mniej restrykcyjnym, niż tryb wskazany dla przedmiotu zamówienia przed jego podziałem w myśl ust. 7.2.1 IM.	100 % lub min. 25 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
3.	Nieprzestrzeganie minimalnej długości terminu składania ofert	Terminy składania ofert były krótsze niż terminy podane w ust. 7.3.2 Instrukcji metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień w okresie programowania 2014-2020 (dalej jako „IM”)	min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, 2-5 % w przypadku innego typu skrócenia terminu składania ofert
4.	Zbyt krótki termin na spełnienie warunków zamówienia	Termin na spełnienie warunków przetargowych przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 25 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 50 % terminu na złożenie ofert. min. 10 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 60 % terminu na złożenie ofert. min. 5 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 80 % terminu na złożenie ofert

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

5.	Nieopublikowanie informacji o przedłużeniu terminu na złożenie ofert	Miało miejsce przedłużenie terminu na złożenie ofert, ale przedłużenie to nie zostało opublikowane w taki sam sposób, w jaki rozpoczęto postępowanie przetargowe (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
----	--	---	--

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
6.	Niepodanie kryteriów oceny w warunkach postępowania przetargowego	Kryteria oceny lub ich szczegółowa specyfikacja nie zostały uwzględnione w warunkach postępowania przetargowego. (naruszenie ust. 7.2.1 lit. f) IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, jeżeli kryteria oceny zostały w warunkach postępowania przetargowego podane, ale nie są wystarczająco szczegółowo opisane
7.	Dyskryminujące wymagania kwalifikacyjne	Ustanowienie dyskryminujących wymagań kwalifikacyjnych w sprzeczności z ust. 7.2.2 IM. Na przykład: - Obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w danym kraju lub regionie; - Uczestnicy muszą mieć doświadczenie zdobyte w danym kraju lub regionie; Określenie wymagań kwalifikacyjnych, które nie są zgodne z przedmiotem zlecanego zamówienia publicznego.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
8.	Kryteria oceny są sprzeczne z zasadami podanymi w ust. 6.1.1	Określenie kryteriów oceny, które nie odzwierciedlają stosunku wartości użytkowej i ceny, tj. w sprzeczności z ust. 8.3.9 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
9.	Dyskryminujące określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach postępowania przetargowego określono zbyt konkretnie, nie zapewniając w rezultacie równych szans poszczególnych wykonawców, lub też niektórzy wykonawcy są na skutek takiego określenia przedmiotu zamówienia uprzywilejowani (naruszenie ust. 7.2.3 i 7.2.4 IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
10.	Niewystarczające określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach zamówienia określono w sposób niewystarczający, przez co warunki te nie zawierają wszystkich informacji	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

		niezbędnych do sporządzenia oferty (naruszenie ust. 7.2.1 lit. e) IM)	
--	--	---	--

Rozpatrzenie i ocena ofert

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
11.	Zmiana wymagań kwalifikacyjnych po otwarciu kopert z ofertami	Wymagania kwalifikacyjne zostały zmienione w fazie oceny kwalifikacji, czego rezultatem jest spełnienie kwalifikacji przez wybranych wykonawców (niespełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy spełnialiby je zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu lub spełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy nie spełnialiby ich zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu), naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.2.2 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
12.	Ocena ofert zgodnie z innymi warunkami oceny, niż te, które podano w warunkach postępowania przetargowego	W trakcie oceny ofert zastosowano inne kryteria oceny (ewentualnie ich wagi) niż te, które podane zostały w warunkach postępowania przetargowego, okoliczność ta miała zaś wpływ na wybór najlepszej oferty, naruszenie odst. 6.1.1. w połączeniu z ust. 8.3.9 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
13.	Nietransparentne rozpatrzenie i/lub ocena ofert	Brak protokołu z rozpatrywania i ceny ofert lub protokół ten nie spełnia wszystkich wymagań formalnych określonych w ust. 8.1.2 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
14.	Istotna zmiana warunków postępowania przetargowego	Podmiot zlecający w sposób istotny zmienia warunki postępowania przetargowego już w momencie negocjacji ofert, w sprzeczności z ust. 7.4.3. IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

15.	Uprzywilejowanie któregoś z wykonawców lub niektórych wykonawców	W trakcie okresu, w którym składać można oferty, lub w trakcie negocjacji z wykonawcami któryś z wykonawców lub niektórzy z wykonawców otrzymali informacje, których nie otrzymali inni wykonawcy. Lub też któryś z dostawców lub niektórzy dostawcy są uprzywilejowani w inny sposób, zaś okoliczności te mają wpływ lub mogą mieć wpływ na wybór najlepszej oferty (naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.4 niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
16.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Zlecający umożliwi uczestnikowi/stronie zainteresowanej korektę oferty już w trakcie oceny ofert (naruszenie ust. 6.1. niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
17.	Odrzucenie wyjątkowo niskich ofert	Cena oferty wydaje się wyjątkowo niska w stosunku do oferowanych produktów, prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uważa za istotne (naruszenie ust. 8.3.7 niniejszej. IM)	min. 25 % lub min. 10% lub 5% z uwzględnieniem wagi naruszenia
18.	Konflikt interesów	Przydzielenie zamówienia w sprzeczności z ust. 6.5 IM.	100 %

Realizacja zamówienia

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
19.	Istotna zmiana w umowie realizacji zamówienia	Istotna zmiana zobowiązania z umowy, brak realizacji zamówienia (zdefiniowana w ust. 9.2.1 IM), która mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	100 % wartości dodatkowych zamówień wynikających z istotnej zmiany umowy i min. 25 % z ceny umownej oryginalnego zamówienia
20.	Obniżenie zakresu umowy realizacji zamówienia	Obniżenie zakresu umowy poprzez dokonanie istotnej zmiany umowy (zdefiniowane w ust. 9.2.1 IM), które mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % z ceny umownej po jej obniżeniu
21.	Zamówienie dodatkowych prac budowlanych / usług / dostaw bez uzasadnienia w IM	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone w trybie zgodnym z IM, ale zamówienia dodatkowe przydzielono w sprzeczności z ust. 9.2.2 IM.	100 % wartości dodatkowych zamówień min. 25 %, jeżeli zamówienia dodatkowe nie przekroczą 50 % wartości pierwotnego zamówienia

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

22.	Przydzielenie dodatkowych prac budowlanych lub usług w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z IM, jednak dodatkowe prace budowlane lub usługi zostały przydzielone w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia
-----	---	--	--

Pozostałe naruszenia

23.	Pozostałe naruszenia nieuwzględnione powyżej	Pozostałe naruszenia IM nieuwzględnione powyżej, które miały lub mogły mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % lub min. 1 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
-----	--	---	--

- II. **NAJWAŻNIEJSZE RODZAJE UCHYBIEŃ I ODPOWIADAJĄCE IM STAWKI KOREKT FINANSOWYCH ZGODNIE Z DECYZJĄ KOMISJI C(2013) 9527 Z DNIA 19.12.2013 W AKTUALNYM BRZMIENIU, W SPRAWIE OKREŚLENIA I ZATWIERDZENIA WYTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH OKREŚLANIA KOREKT FINANSOWYCH – ZAMÓWIENIA PUBLICZNE W TRYBIE USTAWY NR 137/2006 Dz. U. i od 01.10.2016 W TRYBIE USTAWY NR 134/2016 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH**

Nr	Rodzaj uchybienia	Przepisy prawa / dokument referencyjny mające zastosowanie	Opis uchybienia	Stawka korekty
----	-------------------	--	-----------------	----------------

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

1.	Nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Artykuły 35 i 58 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 42 dyrektywy 2004/17/WE, Część 2.1 komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C179/02	Powiadomienie o zamówieniu nie zostało opublikowane zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (np. publikacja w Dzienniku Urzędowym)	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
2.	Sztuczny podział zamówień na prace / usługi / dostawy	Art. 9, ust. 3 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 17, ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	projekt prac lub planowany zakup określonej liczby dostaw towaru lub usług został dodatkowo podzielony, w wyniku czego znajduje się on poza obszarem oddziaływania dyrektyw, w związku z czym również cały szereg zamawianych prac, usług lub dostaw nie zostaje opublikowany w Dzienniku Urzędowym UE	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

				były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
3.	Niedotrzymanie terminów na doręczenie ofert lub terminów na doręczenie wniosków o udział w przetargu	Artykuł 38 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 45 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy doręczenia ofert (lub doręczenia wniosków o udział w przetargu) były krótsze niż terminy określone w dyrektywach.	25 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów $\geq 50\%$ 10 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów $\geq 30\%$ 5 % w przypadku jakiegokolwiek innego skrócenia terminów (stawkę korekty można obniżyć do 2 % - 5 %, jeżeli charakter i waga defektu nie uzasadnia 5 % stawki korekty)
4.	Termin niewystarczający do tego, aby potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane sporządzili dokumentację przetargową	Art. 39, ust. 1 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 39, ust. 1 dyrektywa 2004/17/WE	Termin na przygotowanie dokumentacji przetargowej przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji. Korekty realizowane są na bazie indywidualnej. Przy określaniu wysokości korekty bierze się pod uwagę ewentualne okoliczności łagodzące odnoszące się do specyfiki i skomplikowania zamówienia, zwłaszcza zaś obciążenie administracyjne lub problemy z udostępnianiem dokumentacji przetargowej.	25 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 50 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 10 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 60 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 5 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 80 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami).
5.	Nieopublikowanie przedłużonych terminów składania ofert lub przedłużonych terminów doręczania wniosków o udział w przetargu	Art. 2 i art. 38 ust. 7 dyrektywy 2004/18/WE, art. 10 i art. 45 ust. 9 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy składania ofert (lub doręczania wniosków o udział w przetargu) zostały przedłużone bez opublikowania nowych terminów zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (tj. opublikowanie w Dzienniku Urzędowym UE, jeżeli do danego zamówienia publicznego mają zastosowanie dyrektywy).	10 % Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

6.	Przypadki, które nie uzasadniają zastosowania procedur negocjacyjnych z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu	Art. 30 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE	Zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w ramach procedury negocjacyjnej po opublikowaniu powiadomienia o zamówieniu, procedura taka nie jest jednak uzasadniona przez odpowiednie przepisy	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
7.	Szczególnie w przypadku przydzielania zamówień w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa, do których ma zastosowanie dyrektywa 2009/81/WE, niewystarczające uzasadnione nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Dyrektywa 2009/81/WE	zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa za pośrednictwem dialogu konkursowego lub procedury negocjacyjnej bez opublikowania powiadomienia o zamówieniu, okoliczności nie uzasadniają jednak zastosowania takiej procedury.	100 % Korekta może zostać obniżona do 25 %, 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia
8	Brak podania kryteriów wyboru w powiadomieniu o zamówieniu i/lub kryterium przydzielenia zamówienia (i ich wagi) w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej	Artykuły 36, 44, od 45 do 53 dyrektywy 2004/18/WE oraz jej załączniki VII A (powiadomienie o zamówieniu publicznym: punkty 17 i 23) oraz VII B (powiadomienie o koncesji na prace budowlane: punkt 5). Artykuły 42, 54 i 55 oraz załącznik XIII dyrektywy 2004/17/WE	W powiadomieniu o zamówieniu nie wyznaczono kryteriów wyboru i/lub ani powiadomienie, ani warunki przetargu nie opisują w sposób wystarczająco szczegółowy kryteriów przydzielenia zamówienia i ich wagi.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5%, jeżeli kryteria wyboru lub kryteria przydzielenia zamówienia podano w powiadomieniu o zamówieniu (lub w warunkach przetargu, jeżeli są to kryteria przydzielenia zamówienia), nie są one jednak wystarczająco szczegółowe.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

9.	Kryteria wyboru i/lub kryteria przydzielenia zamówienia wyznaczone w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej mają charakter niezgodny z prawem i/lub dyskryminujący	Artykuły od 45 do 50 oraz 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuły 54 i 55 dyrektywy 2004/17/WE	Przypadki, w których podmioty gospodarcze zostały zniechęcone od udziału w przetargu i złożenia oferty, na skutek niezgodnych z prawem kryteriów wyboru i/lub kryteriów przydzielenia zamówienia, wyznaczonych w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej. Na przykład: obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w kraju/regionie lub też doświadczenia zdobytego w danym kraju lub regionie w momencie udziału w przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10% lub 5% zgodnie z wagą danego uchybienia.
10.	Kryteria wyboru nie mają zastosowania do przedmiotu zamówienia i nie są wobec niego adekwatne	Art. 44 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli możliwe jest udowodnienie, że minimalne poziomy kwalifikowalności dla konkretnego zamówienia nie mają zastosowania do jego przedmiotu i nie są wobec niego adekwatne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
11.	Dyskryminująca specyfikacja techniczna	Art. 23 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 34 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Wyznaczenie norm technicznych, które są zbyt specyficzne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
12.	Niewystarczająca definicja	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE	Opis w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu nie jest na	10 %

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	przedmiotu zamówienia	Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Sprawa C-340/02 (Komisja / Francja oraz C-299/08 (Komisja / Francja)	tyle wyczerpujący, aby potencjalni kandydaci/zainteresowani byli w stanie określić jego przedmiot.	Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia. Jeżeli przeprowadzone prace nie zostały opublikowane, do odpowiedniej kwoty ma zastosowanie korekta w wysokości 100 %
--	-----------------------	--	--	--

Ocena ofert

Nr	Rodzaj uchybienia	Podstawa prawna / dokument referencyjny	Opis uchybienia	Stawka korekty
13.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowej akceptacji kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało zaakceptowaniem kandydatów, którzy nie zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
14.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowego odrzucenia kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało odrzuceniem kandydatów, którzy zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
15.	Ocena kandydatów/zainteresowanych według kryteriów niezgodnych z prawem obowiązującym w przypadku wyboru lub przydzielenia zamówienia	Artykuł 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 55 dyrektywy 2004/17/WE	W trakcie oceny kandydatów/zainteresowanych kryteria wyboru zastosowano w roli kryteriów przydzielania zamówienia lub też nie postępowano zgodnie z kryteriami przydzielenia zamówienia (lub odpowiednimi kryteriami szczegółowymi lub wagami) podanymi w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu, czego konsekwencją było zastosowanie niezgodnych z prawem kryteriów	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

			wyboru lub przydzielenia zamówienia.	
16.	Brak transparentności lub zastosowania zasady równego traktowania w trakcie oceny	Artykuły 2 i 43 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Ścieżka audytu dotycząca zwłaszcza oceny punktowej przyznanej każdej ofercie jest niejasna / nieuzasadniona / niewystarczająco transparentna i/lub nie istnieje raport z oceny albo nie zawiera on wszystkich elementów wymaganych przez odpowiednie przepisy prawa.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
17.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający umożliwi kandydatowi/stronie zainteresowanej zmianę oferty już w trakcie oceny ofert.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
18.	Postępowanie w trakcie procedury przydzielenia zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający w ramach otwartego lub ograniczonego przetargu w fazie oceny prowadzi negocjacje z uczestnikami postępowania ofertowego, czego konsekwencją jest istotna zmiana pierwotnych warunków przetargu podanych w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
19.	Procedura negocjacyjna wraz z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu z zasadniczymi zmianami warunków podanych w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu	Artykuł 30 dyrektywy 2004/18/WE	W ramach procedury negocjacyjnej, z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu, pierwotne warunki zamówienia ulegają zasadniczej zmianie, co uzasadniałoby upublicznienie nowego postępowania ofertowego.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
20.	Odrzucenie wyjątkowo niskich	Artykuł 55 dyrektywy 2004/18/WE	Oferty wydają się wyjątkowo niskie w stosunku do oferowanych produktów,	25 %

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	ofert	Artykuł 57 dyrektywy 2004/17/WE	prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uzna on za istotne.	
21.	Konflikt interesów	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli według uprawnionego organu sądownictwa lub administracji miał miejsce konflikt interesów ze strony beneficjenta dofinansowania z Unii Europejskiej lub ze strony zlecającego.	100 %

Realizacja zamówienia

22.	Istotna zmiana elementów zamówienia w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Orzecznictwo: Sprawa C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, ECR ECR 2004, str. I-3801, punkty 117 i 118, Sprawa C-340/02, Komisja / Francja ECR 2004, str. I-9845, Sprawa C-91/08 Wall AG ECR 2010, str. I-2815	Najważniejsze elementy opisu zamówienia obejmują między innymi cenę, charakter prac, termin zakończenia, warunki płatności i zastosowane materiały. W celu określenia najważniejszych elementów opisu zamówienia, zawsze niezbędne jest przeprowadzenie analizy w oparciu o ocenę poszczególnych przypadków	25 % wartości zamówienia plus wysokość kwoty dodatkowej zamówienia, wynikająca z istotnych zmian elementów zamówienia.
23.	Ograniczenie zakresu zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, następnie jednak miało miejsce ograniczenie jego zakresu.	Wartość ograniczenia zakresu plus 25 % całkowitej wartości ostatecznego zakresu (tylko jeśli podane ograniczenie zakresu jest znaczne).
24.	Przydzielanie zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (jeżeli zamówienia takie stanowią znaczną	Art. 31 ust. 1 podpunkt c) i ust. 4 a) dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (sformalizowane pisemnie lub nie), niezgodnie z cytowanymi dyrektywami,	100 % wartości zamówień dodatkowych Jeżeli całkowita wartość prac / usług / dostaw dodatkowych (sformalizowana pisemnie lub nie), przydzielonych niezgodnie z dyrektywami nie przekracza progowej wartości określonej w tych dyrektywach i 50 % wartości pierwotnego zamówienia, korekta może zostać

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	zmianę pierwotnych warunków zamówienia) niezgodne z zasadami uczciwej konkurencji, nie spełniwszy jednego z następujących warunków: pilny charakter zamówienia, związany z wydarzeniami losowymi, wydarzenia losowe dot. prac dodatkowych i usług zamówienia.		tzn. z zasadami dotyczącymi procedury negocjacyjnej bez upublicznienia z powodu pilnego charakteru związanego z wydarzeniami losowymi, lub też przydzielenia dostaw, prac lub usług dodatkowych	obniżona do 25 %
25.	Prace lub usługi dodatkowe przekraczają limit wyznaczony w odpowiednich zasadach i przepisach	Art. 31 ust. 4 podpunkt a) ostatnia podsekcja dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień dodatkowych, które przekraczają wartość zamówienia pierwotnego o ponad 50 %.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia

III. ZESTAWIENIE SANKCJI ZA NARUSZENIE PRZEPISÓW PROMOCJI

Obowiązek beneficjentów	Błąd	jeżeli możliwa	Kara dla beneficjenta, który	Podstawą do
-------------------------	------	----------------	------------------------------	-------------

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

		jest naprawa	nie zrealizował instrukcji zwartych w upomnieniu, lub jeżeli naprawa nie jest możliwa	określenia sankcji
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na produktach projektu (publikacje, mapy...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	5	sankcja w % wydatku na wykonanie produktu
	niekompletne	upomnienie	3	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	1	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na nośnikach promocji (plakaty, zaproszenia...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	50	sankcja w % wydatku na wykonanie nośnika promocji
	niekompletne	upomnienie	25	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	15	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na gadżetach promocyjnych flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska	całkowity brak	upomnienie	100	sankcja w % wydatku na wykonanie gadżetu promocyjnego
	niekompletne	upomnienie	50	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	25	

* Wykonanie nie spełnia warunków podanych w rozdz. II Charakterystyka techniczna działań informacyjnych i komunikacyjnych w odniesieniu do operacji i wytyczne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE nr 821P/2014 oraz Załączniku II Standardy graficzne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE nr 821/2014.

Kalkulacja sankcji:

w przypadku niespełnienia kilku obowiązków sankcje nie sumują się, narzucana jest jedna sankcja za najbardziej poważne naruszenie (w tab. najwyższa sankcja).



Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektów realizowanych w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 22.12.2020	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868
Tytuł projektu / Název projektu:	Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik/Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Pieszyce
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Gmina Pieszyce, Nova Paka, Bohuslavice nad Metují/ Gmina Pieszyce, Město Nová Paka, OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ
Numer zmiany / Číslo změny:	1i7hGc
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Było wydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	Umowa nie została jeszcze podpisana / Smlouva ještě nebyla podepsána
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uvedte co je příčinou změny v projektu:	
<p>Wniosek został złożony w 2018r. W lipcu 2020r. otrzymaliśmy informację, że wniosek została przyjęty do dofinansowania. Przewidywany termin rozpoczęcia realizacji zapisany we wniosku to 1.09.2019r., a przewidywany termin zakończenia to 30.06.2022r. Ponieważ informację o dofinansowaniu dostaliśmy w lipcu 2020r. Chcielibyśmy zmienić termin realizacji projektu tj. z 1.09.2019 do 30.06.2022 na 1.09.2020r. do 30.06.2023r.</p> <p>Zaznaczam, że każdy z partnerów po otrzymaniu informacji, że projekt został przyjęty do dofinansowania rozpoczął prace./ Žádost byla podána v roce 2018. V červenci 2020. obdrželi jsme informace, že žádost byla přijata k financování. Předpokládané datum zahájení implementace uvedené v aplikaci je 1. 9. 2019 a předpokládané datum dokončení je 30. 6. 2022. Protože informace o spolufinancování jsme obdrželi v červenci 2020. Rádi bychom změnili datum realizace projektu, tj. Od 1. 9. 2019 do 30. 6. 2022 do 1. 9. 2020. do 30. 06.2023</p>	



Chtěl bych zdůraznit, že každý z partnerů po obdržení informace o tom, že projekt byl přijat k financování, zahájil práci.

<p>2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy) / Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu: (popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)</p>	
<p>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce: <input checked="" type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu: <input checked="" type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Nie ma możliwości zrealizowania projektu w terminie zapisanym we wniosku, zatem zmiana terminu realizacji pozytywnie wpłynie na możliwość realizacji projektu, a tym samym na współpracę transgraniczną./ Realizaci projektu ve lhůtě stanovené v žádosti není možné, proto změna termínu realizace pozitivně ovlivní možnost realizace projektu, a tím přeshraniční spolupráci</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Nie ma możliwości zrealizowania projektu w terminie zapisanym we wniosku, zatem zmiana terminu realizacji pozytywnie wpłynie na możliwość realizacji projektu, a tym samym na oddziaływanie transgraniczne projektu./ Projekt není možné dokončit ve lhůtě stanovené v žádosti, proto změna termínu realizace pozitivně ovlivní možnost realizace projektu, a tím i přeshraniční dopad projektu</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</p>	
<p>Harmonogram Kluczowe działania / Klíčové aktivity</p> <p>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</p>	
<p>Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z</p>	<p>Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové</p>



jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.	hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.
<p>Rzeczowa realizacja projektu/fyzická realizace projektu</p> <p>01.09.2019 30.06.2022</p> <p>Kluczowe działania / Klíčové aktivity zarządzanie projektem/ řízení 01.09.2019 30.06.2022</p> <p>działania promocyjne i informacyjne/ propagační a informační činnosti 01.11.2019 30.06.2022</p> <p>przygotowanie polsko-czeskich ścieżek do prehistorii/ příprava polsko-českých cest do pravěku 01.09.2019 30.06.2022</p>	<p>Rzeczwa realizacja projektu/fyzická realizace projektu</p> <p>01.09.2020 30.06.2023</p> <p>Kluczowe działania / Klíčové aktivity zarządzanie projektem/ řízení 01.09.2020 30.06.2023</p> <p>działania promocyjne i informacyjne/ propagační a informační činnosti 01.11.2020 30.06.2023</p> <p>przygotowanie polsko-czeskich ścieżek do prehistorii/ příprava polsko-českých cest do pravěku 01.09.2020 30.06.2023</p>
3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera	
<i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i>	
4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplnující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:	
<i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i>	
<p>Typ zmiany / Typ změny: Nieistotna – do decyzji kontrolera / Nepodstatná – na rozhodnutí kontrolora Nieistotna – do decyzji WS / Nepodstatná – na rozhodnutí JS Istotna – do decyzji IZ před právním aktem / przed wydaniem Umowy Istotna – do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	
<p>5. Stanowisko WS / Stanowisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 22.12.2020</p>	
<p>Jedná o náhradní projekt, který byl doporučen k financování v březnu 2019. Změna harmonogramu realizace projektu je výsledkem očekávání projektu na vydání právního aktu. Stanovisko JS ke změně je proto pozitivní. //</p> <p>Projekt jest projektem rezerwowym, który został rekomendowany w marcu 2019 r. Zmiana harmonogramu realizacji projektu jest wynikiem oczekiwania projektu na wydanie Umowy. Stanowisko WS w sprawie zmiany jest z tego powodu pozytywne.</p>	



6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*
*według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 22. 12. 2020
Řídící orgán souhlasí se změnou harmonogramu realizace projektu. Projekt byl schválen jako náhradní, změna harmonogramu je nutná.
7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny
Zatwierdzona / Schválena Odrzucona / Zamítnuta Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):
Uwaga / Poznámka: ----
8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu
Administrował w WS / V JS administroval: Rafał Prietzel Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 23. 12. 2020
9. Załączniki / Přílohy
Lista / Seznam: 1. ----



Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 15. 02. 2021	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868
Tytuł projektu / Název projektu:	Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik/Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Pieszyce
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Gmina Pieszyce
Numer zmiany / Číslo změny:	
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	Umowa nie została jeszcze podpisana/ Smlouva ještě nebyla podepsána
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	
<p>Szczegółowy budżet projektu: pozycja 17 kod 4 4.13 inne specyficzne ekspertyzy - koszty inżyniera kontraktu (inżynier kontraktu pełniłby rolę inwestora zastępczego przy pracach budowlanych: budowa ścieżki geologicznej, budowa ścieżki rowerowej typu single track, modernizacja, odnowa wieży widokowej na Wielkiej Sowie)</p> <p>Zmiana: Inżyniera kontraktu chcielibyśmy zastąpić inspektorem nadzoru, ze względu na specyficzny charakter prac potrzebujemy 3 inspektorów nadzoru (branża budowlana, drogowa i elektryczna). Zadania inżyniera kontraktu pełniłby koordynator projektu wraz z zespołem realizującym.</p> <p>Po zmianach koszt zadania to 9 000Euro. Pozostałą kwotę tj. 20 000-9 000 = 11 000 chcielibyśmy przesunąć na zadanie: pozycja 25 w szczegółowym budżecie projektu kod 6 6.3 Roboty budowlane – Prace związane z odnową wieży widokowej na Wielkiej Sowie 226 107,97+11 000= 237 107,97</p>	



Przesunięcie kosztów spowodowane jest wzrostem cen materiałów budowlanych w Polsce w związku z epidemią COVID-19 (dłuższe terminy dostaw, zamknięcie niektórych firm, ograniczenie produkcji czy zatrudnienia). /

Podrobný Rozpočet projektu:

pozice 17

kód 4

4.13 výdaje na inženýra smlouvy (inženýr smlouvy by plnil úlohu náhradního investora u stavebních prací: výstavba geologické stezky, výstavba cyklostezky typu singltrek, modernizace, obnova rozhledny na Velké Sově)

Změna: Rádi bychom vyměnili smluvního inženýra za inspektora dozoru, vzhledem ke specifické povaze práce potřebujeme 3 inspektory dozoru (stavební, silniční a elektrotechnický průmysl). Úkoly smluvního inženýra by plnil koordinátor projektu spolu s implementačním týmem.

Po provedení změn je cena úkolu 9 000 EUR.

Zbývající částku, tj. $20\ 000 - 9\ 000 = 11\ 000$, bychom chtěli přejít na následující úkol:

položka 25 v rozpočtu projektu

kód 6

6.3 Stavební práce - Práce související s obnovou rozhledny na Velké Sově $226\ 107,97 + 11\ 000 = 237\ 107,97$

Posun nákladů je způsoben zvýšením cen stavebních materiálů v Polsku v souvislosti s epidemií COVID-19 (delší dodací lhůty, uzavření některých společností, snížení výroby nebo zaměstnanosti).

2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uvedte co je příčinou změny v projektu:

Zmiany dotyczą:

- inżynier kontraktu zastąpiony inspektorem nadzoru (3 osoby branża budowlana, drogowa, elektryczna)
- przesunięcie części środków z inżyniera kontraktu na pozycję związaną z pracami budowlanymi na Wielkiej Sowie
- zmiana zespołu realizującego oraz okresu wynagradzania

Uzasadnienie:

- ze względu na specyficzny charakter prac (praca przy zabytku, praca w terenie górskim) wolelibyśmy zamiast inżyniera kontraktu mieć inspektora nadzoru (3 osoby branża budowlana, drogowa, elektryczna). Zadania inżyniera kontraktu pełniłby koordynator projektu wraz z zespołem realizującym;
- Przesunięcie kosztów spowodowane jest wzrostem cen materiałów budowlanych w Polsce w związku z epidemią COVID-19 (dłuższe terminy dostaw, zamknięcie niektórych firm, ograniczenie produkcji czy zatrudnienia).
- zmiany zespołu realizującego projekt są konieczne ze względu na fakt, iż część osób nie pracuje już w Gminie Pieszyce, zmienił się termin realizacji projektu oraz ze względu na specyficzny



charakter projektu (práce budowlane prowadzone w terenie górskim) wymagają od nas zaangażowania większej liczby osób posiadających specyficzną wiedzę techniczną.

Zmiany w zespole realizującym będą dotyczyły następujących osób:

- Lidia Zakrzewska-Strózik koordynator projektu - odeszła na emeryturę - zastąpi ją Justyna Tarnowska-Gnieciak
- Danuta Wypych - księgowa – koszty księgowe będą rozliczane w ramach kosztów pośrednich (ogólnych) – zamiast księgowej proponujemy specjalistę ds. technicznych – Panią Patrycję Pytlak – ze względu na charakter projektu – inwestycyjny, z dużą ilością prac budowlanych, prowadzonych w różnych miejscach (Kamionki, Wielka Sowa) w tym samym czasie, potrzebujemy większej ilości osób zajmujących się projektem od strony technicznej.
- Daniel Dubas - specjalista ds. zamówień publicznych - nie pracuje już w Gminie Pieszyce - zostanie zastąpiony przez Panią Monikę Wawrzynek
- Patrycja Pytlak - specjalista ds. technicznych – Pan Krzysztof Galiak
- Monika Listwan - specjalista ds. promocji – Dawid Cech /

Změny se týkají:

- smluvní inženýr nahrazen inspektorem dohledu (3 lidé ve stavebnictví, silnicích a elektrotechnickém průmyslu)
- převod některých finančních prostředků od smluvního inženýra na pozici související se stavebními pracemi ve Wielka Sowa
- změna implementačního týmu a období odměňování

Opodstatnění:

- vzhledem ke specifické povaze prací (práce na pomníku, práce v hornatém terénu) bychom místo smluvního inženýra (3 osoby ve stavebnictví, silnicích a elektrotechnickém průmyslu) upřednostňovali inspektora dozoru. Úkoly smluvního inženýra by plnil koordinátor projektu spolu s implementačním týmem;
- Posun nákladů je způsoben zvýšením cen stavebních materiálů v Polsku v souvislosti s epidemií COVID-19 (delší dodací lhůty, uzavření některých společností, snížení výroby nebo zaměstnanosti).
- změny týmu provádějícího projekt jsou nutné vzhledem k tomu, že někteří lidé již v Pieszycké komunitě nepracují, změnil se termín projektu a vzhledem ke specifické povaze projektu (stavební práce prováděné v horské oblasti), požadujeme zapojení většího počtu lidí, kteří mají specifické technické znalosti.

Změny v implementačním týmu se dotknou následujících osob:

- koordinátorka projektu Lidia Zakrzewska-Strózik - odešla do důchodu - nahradí ji Justyna Tarnowska-Gnieciak
- Danuta Wypych - účetní - účetní náklady budou uhrazeny v rámci nepřímých (obecných) nákladů
- namísto účetního specialisty navrhujeme technického specialistu - paní Patrycja Pytlak - vzhledem k povaze projektu - investice, se spoustou stavebních prací, prováděné na různých místech (Kamionki, Wielka Sowa) současně, potřebujeme více lidí, kteří se budou zabývat projektem z technické stránky.
- Daniel Dubas - specialista na veřejné zakázky - již nepracuje v Obci Pieszyce - nahradí jeho paní Monika Wawrzynek
- Patrycja Pytlak - technický specialista - pan Krzysztof Galiak
- Monika Listwan - specialista na propagaci - Dawid Cech /



<p>2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy) / Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu: (popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)</p>	
<p>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce: <input checked="" type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu: <input checked="" type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Wprowadzone zmiany umożliwią pełną realizację projektu oraz osiągnięcie założonych celów/ Zavedené změny umožňují plnou implementaci projektu a předpokládaných cílů.</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Wprowadzone zmiany umożliwią pełną realizację projektu oraz osiągnięcie założonych celów/ Zavedené změny umožňují plnou implementaci projektu a předpokládaných cílů.</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</p>	
<p>Přílohy / Załączniki*: Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu</p> <p>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</p>	
<p>Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>	<p>Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>
<p>Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu 1.</p>	<p>Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu 1.</p>



1.1 Wynagrodzenie brutto koordynatora projektu (325 EUR miesięcznie przez okres od 07.2019 do 06.2022 - łączna kwota 11 050,00 EUR), asystent projektu (325 EUR miesięcznie przez okres od 07.2019 do 06.2022 - łączna kwota 11 050,00 EUR), księgowa (325 EUR miesięcznie przez okres 07.2019 do 06.2022 - łącznie 11 050,00 EUR), specjalista ds. zamówień publicznych (175 EUR miesięcznie przez okres 07.2019 do 06.2020 - łącznie 2100 EUR), specjalista ds. promocji (dwie osoby - 325 EUR miesięcznie przez okres 07.2020 do 06.2022 - łącznie 7800 EUR), specjalista ds. technicznych (175 EUR miesięcznie przez okres 01.2020-12.2021 - łącznie 4200 EUR)./Hrubá mzda pro koordinátora projektu (325 EUR měsíčně po dobu od od 07.2019 do 06.2022- celková částka 11 050,00 EUR), asistent projekt (325 eur měsíčně po dobu od od 07.2019 do 06.2022 – celková částka 11 050,00 eur), účetní (325 eur měsíčně po dobu od 07.2019 do 06.2022 – celkem 11 050,00 eur), expert pro veřejné zakázky (175 EUR měsíčně po dobu od od 07.2019 do 06.2020-celkem 2100 eur),specialista pro propagaci (dvě osoby - 325 EUR měsíčně po dobu od 07.2020 do 06.2022 - celkem 7800 EUR), specialista pro technické záležitosti (175 EUR měsíčně po dobu od 01.2020 do 12.2021 - celkem 4200 EUR).

Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

17.

4.13 výdaje na inženýra smlouvy (inženýr smlouvy by plnil úlohu náhradního investora u stavebních prací: výstavba geologické stezky, výstavba cyklostezky typu singltrek, modernizace, obnova rozhledny na Velké Sově)/koszty inżyniera kontraktu (inżynier kontraktu pełniłby rolę inwestora zastępczego przy pracach budowlanych: budowa ścieżki geologicznej, budowa ścieżki rowerowej typu single track, modernizacja, odnowa wieży widokowej na Wielkiej Sowie)
Spoučet/łącznie 20 000 Euro

1.1 Wynagrodzenie brutto koordynatora projektu (325 EUR miesięcznie w okresie realizacji projektu - łączna kwota 11 050,00 EUR), specjalista ds. technicznych (325 EUR miesięcznie w okresie realizacji projektu - łącznie 11 050,00 EUR), specjalista ds. zamówień publicznych (175 EUR miesięcznie w okresie realizacji projektu - łącznie 2100 EUR), specjalista ds. promocji (dwie osoby - 325 EUR miesięcznie w okresie realizacji projektu - łącznie 7800 EUR), specjalista ds. technicznych (175 EUR miesięcznie w okresie realizacji projektu - łącznie 4200 EUR)./Hrubá mzda pro koordinátora projektu (325 EUR měsíčně během realizace projektu - celková částka 11 050,00 EUR), specialista pro technické záležitosti (325 eur měsíčně během realizace projektu celkem 11 050,00 eur), expert pro veřejné zakázky (175 EUR měsíčně během realizace projektu -celkem 2100 eur),specialista pro propagaci (dvě osoby - 325 EUR měsíčně během realizace projektu - celkem 7800 EUR), specialista pro technické záležitosti (175 EUR měsíčně během realizace projektu - celkem 4200 EUR).

Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

17.

4.13 inspektor dozoru (3 inspektorzy dozoru - stavební, silniční a elektrotechnický průmysl) /inspektor nadzoru (3 inspektorów nadzoru – branża budowlana, drogowa i elektryczna) oraz eksperta ds. prawa zamówień publicznych
Spoučet/łącznie 9 000 Euro

Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu



Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

25

6.3 Prace związane z odnową wieży widokowej na Wielkiej Sowie zgodnie z załącznikiem 39 tj. roboty rozbiórkowe 22066,45 EUR, roboty renowacyjne elewacji 183219,26 EUR, roboty pozostałe 20822,26 EUR/Práce související s obnovou rozhledny na Velké Sově v souladu s přílohou 39, tj. demoliční práce 22066,45 EUR, renovace fasády 183219,26 Eur, ostatní práce 20822,26 Eur,
Spoučet/Łącznie 226 107 Euro

Zespół realizujący/realizační tým

Lidia Zakrzewska-Strózik Koordynator projektu - dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej - Centrum Kultury w Pieszycach będzie nadzorować całość projektu, przygotowywać działania projektowe, będzie brać udział w działaniach i spotkaniach zespołu projektowego. Nadzór nad prawidłową realizacją projektu zgodną z dokumentacją programową, kontrola stanu realizacji projektu, kontrola stanu realizacji projektu pod kontem finansowym.

Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE, między innymi pełniła funkcję koordynatora w projektach realizowanych w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca oraz POWT RCZ-RP 2007-2013 t.j. Wędrowanie bez granic po północno-wschodnich Czechach i po Dolnym Śląsku, oś priorytetowa 2.2-Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym, Kultura i sport w barwach Polsko-czeskich, oś priorytetowa 3.2 Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym oraz w projekcie pn. „Platforma rozwoju ruchu turystycznego” realizowany w ramach FM Euroregionu Glacensis. / Koordynatorka projektu - ředitelka Městské veřejné knihovny - Kulturního centra v Pieszcích bude dohlížet na projekt jako celek, připravovat projektové aktivity, bude se účastnit aktivit a setkání projektového týmu. Dohled nad řádnou realizací projektu v souladu s programovou dokumentací, kontrola stavu

25

6.3 Prace związane z odnową wieży widokowej na Wielkiej Sowie /Práce související s obnovou rozhledny na Velké Sově
Spoučet/Łącznie 237 107,97

Zespół realizujący/realizační tým

Justyna Tarnowska-Gneciak - Koordynator projektu -nadzór nad całością projektu, przygotowywanie działań projektowych, będzie brać udział w działaniach i spotkaniach zespołu projektowego. Nadzór nad prawidłową realizacją projektu zgodną z dokumentacją programową, kontrola stanu zaawansowania realizacji projektu pod kontem rzeczowym i finansowym. Prowadzenie projektu w systemie ISKP2014+. Doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE, między innymi pełniła funkcję koordynatora w projektach realizowanych w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca, pracowała również przy projektach w ramach FM Euroregionu Glacensis np. Poznajmy się nawzajem czy Bohuslavice -Pieszycy będą atrakcyjne jeszcze bardziej./ Koordynátor projektu - dohled nad celým projektem, příprava projektových aktivit, účast na aktivitách a jednáních projektového týmu. Dohled nad správnou realizací projektu v souladu s programovou dokumentací, kontrola průběhu realizace projektu po materiální a finanční stránce. Řízení projektů v systému ISKP2014 +. Zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných EU, mimo jiné byla koordinátorkou projektů realizovaných v rámci Interreg VA, tj. Kultura a spolupráce se nám všem vyplácí, pracovala také na projektech v rámci FM Glacensis Euroregion, např. Pojďme se navzájem poznat, nebo budou Bohuslavice-Pieszycy ještě přitažlivější.



realizace projektu, kontrola stavu realizace projektu z finančního hlediska.
Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných z EU, mj. byla koordinátorkou projektů realizovaných v rámci Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se vyplatí nám všem a OPPS ČR-PR 2007-2013, tj. Putování severovýchodními Čechami a Dolním Slezskem bez hranic, prioritní osa 2.2 - Obec Pieszycy byla Vedoucím partnerem, Kultura a sport v polsko-českých barvách, prioritní osa 3.2 - Obec Pieszycy byla Vedoucím partnerem, a projektu "Platforma rozvoje cestovního ruchu" realizovaného v rámci FMP Euroregionu Glacensis.

Alicja Jałwiec-Polewczyk – asystentka projektu/Asistentka projektu

Danuta Wypych- księgowá/ účetní
księgowá - pracovník úřadu v Pieszycach, který bude odpovědný za zajištění průběhu finančních v rámci projektu, tedy księgowání faktur, výměry z konta potvrzující platnost faktur i účtů vydatých pro projekt, převody refundací pro partnery atd.
Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE , między innymi pełniła funkcję księgowej w projektach realizowanych w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca oraz POWT RCZ-RP 2007-2013 t.j. Wędrowanie bez granic po północno-wschodnich Czechach i po Dolnym Śląsku, oś priorytetowa 2.2-Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym, Kultura i sport w barwach Polsko-czeskich, oś priorytetowa 3.2 Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym oraz w projekcie pn. „Platforma rozwoju ruchu turystycznego” realizowany w ramach FM Euregionu Glacensis./ účetní - zaměstnankyně úřadu v Pieszycích, která bude zodpovědná za zajištění finančních toků v rámci projektu, tj. účtování o fakturách, zajišťování výpisů z účtu s úhradami faktur a soupisů výdajů pro projekt, převody proplacené dotace partnerům atd.

W zespole projektowym nie będzie asystenta projektu/ V projektovém týmu nebude žádný projektový asistent

Patrycja Pytlak Specjalista ds. technicznych - pracownik Urzędu w Pieszycach, który odpowiedzialny będzie za przeprowadzanie działań zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego, dokumentacją programową oraz wewnętrznym regulaminem Urzędu, kontakt z wykonawcami, weryfikacja harmonogramu rzeczowo-finansowego wykonawców.

Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE , między innymi pełniła funkcję doradczą w projektach realizowanych w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca oraz POWT RCZ-RP 2007-2013 t.j. Wędrowanie bez granic po północno-wschodnich Czechach i po Dolnym Śląsku, oś priorytetowa 2.2-Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym, Kultura i sport w barwach Polsko-czeskich, oś priorytetowa 3.2 Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym oraz w projekcie pn. „Platforma rozwoju ruchu turystycznego” realizowany w ramach FM Euregionu Glacensis./ Specjalistka pro technické otázky - zaměstnankyně úřadu v Pieszycích, která bude zodpovědná za uskutečnění aktivit v souladu s platným stavebním zákonem, programovou dokumentací a interními řády úřadu, komunikaci s dodavateli, ověřování věcného a finančního harmonogramu dodavatelů.
Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných z EU, mj. měla poradenskou funkci u projektů realizovaných v rámci Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se vyplatí nám všem a OPPS ČR-PR 2007-2013, tj. Putování



Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných z EU, mj. byla účetní u projektů realizovaných v rámci Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se vyplatí nám všem a OPPS ČR-PR 2007-2013, tj. Putování severovýchodními Čechami a Dolním Slezskem bez hranic, prioritní osa 2.2 - Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, Kultura a sport v polsko-českých barvách, prioritní osa 3.2 - Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, a projektu "Platforma rozvoje cestovního ruchu" realizovaného v rámci FMP Euroregionu Glacensis.

Daniel Dubas Specjalista ds. zamówień publicznych - pracownik Urzędu w Pieszycach, który odpowiedzialny będzie za przeprowadzanie procedur zamówień publicznych zgodnie z obowiązującą ustawą pzp, dokumentacją programową oraz wewnętrznym regulaminem Urzędu, kontakt z wykonawcami, przygotowywanie dokumentów min. umów z wykonawcami, zleceń, protokołów odbioru.

Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE , między innymi pełniła funkcję specjalisty ds. zamówień publicznych w projektach realizowanych w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca oraz POWT RCZ-RP 2007-2013 t.j. Wędrowanie bez granic po północno-wschodnich Czechach i po Dolnym Śląsku, oś priorytetowa 2.2-Gmina Pieszyce była Partnerem Wiodącym, Kultura i sport w barwach Polsko-czeskich, oś priorytetowa 3.2 Gmina Pieszyce była Partnerem Wiodącym oraz w projekcie pn. „Platforma rozwoju ruchu turystycznego" realizowany w ramach FM Eregionu Glacensis./ Specjalistka pro veřejné zakázky- zaměstnankyně úřadu v Pieszycích, která bude zodpovědná za uskutečnění zadávacích řízení v souladu s platným zákonem o veřejných zakázkách, programovou dokumentací a interními řády úřadu, komunikaci s dodavateli, přípravu dokumentů,

severovýchodními Čechami a Dolním Slezskem bez hranic, prioritní osa 2.2 - Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, Kultura a sport v polsko-českých barvách, prioritní osa 3.2 - Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, a projektu "Platforma rozvoje cestovního ruchu" realizovaného v rámci FMP Euroregionu Glacensis.

Monika Wawrzynek Specjalista ds. zamówień publicznych, który odpowiedzialny będzie za przeprowadzanie procedur zamówień publicznych zgodnie z obowiązującą ustawą pzp, dokumentacją programową oraz wewnętrznym regulaminem Urzędu, kontakt z wykonawcami, przygotowywanie dokumentów min. umów z wykonawcami, zleceń, protokołów odbioru. Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE , między innymi pełniła funkcję specjalisty ds. zamówień publicznych w projektach realizowanych w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca./ Specjalistka pro veřejné zakázky- zaměstnankyně úřadu v Pieszycích, která bude zodpovědná za uskutečnění zadávacích řízení v souladu s platným zákonem o veřejných zakázkách, programovou dokumentací a interními řády úřadu, komunikaci s dodavateli, přípravu dokumentů, mj. smluv s dodavateli, objednávek, předávacích protokolů.

Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných z EU, mj. byla expertem pro veřejné zakázky u projektů realizovaných v rámci Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se vyplatí nám všem



mj. smluv s dodavateli, objednávek, předávacích protokolů.
Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných z EU, mj. byla expertem pro veřejné zakázky u projektů realizovaných v rámci Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se vyplatí nám všem a OPPS ČR-PR 2007-2013, tj. Putování severovýchodními Čechami a Dolním Slezskem bez hranic, prioritní osa 2.2 - Obec Pieszycy byla Vedoucím partnerem, Kultura a sport v polsko-českých barvách, prioritní osa 3.2 - Obec Pieszycy byla Vedoucím partnerem, a projektu "Platforma rozvoje cestovního ruchu" realizovaného v rámci FMP Euroregionu Glacensis.

Patrycja Pytlak Specjalista ds. technicznych - pracownik Urzędu w Pieszycach, który odpowiedzialny będzie za przeprowadzanie działań zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego, dokumentacją programową oraz wewnętrznym regulaminem Urzędu, kontakt z wykonawcami, weryfikacja harmonogramu rzeczowo-finansowego wykonawców.

Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE, między innymi pełniła funkcję doradczą w projektach realizowanych w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca oraz POWT RCZ-RP 2007-2013 t.j. Wędrowanie bez granic po północno-wschodnich Czechach i po Dolnym Śląsku, oś priorytetowa 2.2-Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym, Kultura i sport w barwach Polsko-czeskich, oś priorytetowa 3.2 Gmina Pieszycy była Partnerem Wiodącym oraz w projekcie pn. „Platforma rozwoju ruchu turystycznego” realizowany w ramach FM Euroregionu Glacensis./ Specjalistka pro technické otázky - zaměstnankyně úřadu v Pieszycích, která bude zodpovědná za uskutečnění aktivit v souladu s platným stavebním zákonem, programovou dokumentací a interními řády úřadu, komunikaci s dodavateli, ověřování věcného a finančního harmonogramu dodavatelů.
Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných z EU, mj. měla poradenskou funkci u projektů realizovaných v

Krzysztof Galiak Specjalista ds. technicznych, odpowiedzialny za nadzór nad pracami budowlanymi, wyposażony w specyficzną wiedzę dotyczącą nowoczesnych technologii budowlanych, mający wiedzę z zakresu budowy single track, znający specyfikę budowy wieży widokowej na Wielkiej Sowie. Doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE np. Budowa budynku Żłobka i przedszkola w Pieszycach RPO-WD./ Technický specialista odpovědný za dozor nad stavebními pracemi, vybaven specifickými znalostmi moderních stavebních technologií, znalostmi stavby jednokolejky, znalostmi specifičnosti stavby rozhledny na Wielka Sowa. Zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných EU, např. Výstavba budovy mateřských a mateřských škol v Pieszycy RPO-WD



rámci Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se vyplatí nám všem a OPPS ČR-PR 2007-2013, tj. Putování severovýchodními Čechami a Dolním Slezskem bez hranic, prioritní osa 2.2 - Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, Kultura a sport v polsko-českých barvách, prioritní osa 3.2 - Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, a projektu "Platforma rozvoje cestovního ruchu" realizovaného v rámci FMP Euroregionu Glacensis.

Monika Listwan Specjalista ds. promocji - pracownik Miejskiej Biblioteki Publicznej - Centrum Kultury, który odpowiedzialny będzie za przeprowadzanie Przygotowanie dokumentacji fotograficznej i promocji, przygotowanie informacji o projekcie na stronie internetowej, facebooka oraz do Gazety Pieszyckiej.

Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE , między innymi w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca oraz POWT RCZ-RP 2007-2013 t.j. Wędrowanie bez granic po północno-wschodnich Czechach i po Dolnym Śląsku, oś priorytetowa 2.2-Gmina Pieszyce była Partnerem Wiodącym, Kultura i sport w barwach Polsko-czeskich, oś priorytetowa 3.2 Gmina Pieszyce była Partnerem Wiodącym oraz w projekcie pn. „Platforma rozwoju ruchu turystycznego realizowany w ramach FM Euregionu Glacensis./ Specjalistka na propagaci - zaměstnankyně Městské veřejné knihovny - Kulturního centra v Pieszcích, která bude zodpovědná za zajištění fotodokumentace a publicity, přípravu informací o projektu na webové stránky, Facebook a do novin Gazeta Pieszycka.

Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných z EU, mj. v rámci projektů Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se vyplatí nám všem a OPPS ČR-PR 2007-2013, tj. Putování severovýchodními Čechami a Dolním Slezskem bez hranic, prioritní osa 2.2-Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, Kultura a sport v polsko-českých barvách, prioritní osa 3.2 - Obec Pieszyce byla Vedoucím partnerem, a projektu "Platforma rozvoje cestovního ruchu" realizovaného v rámci FMP Euroregionu Glacensis.

Dawid Cech Specjalista ds. Promocji, który odpowiedzialny będzie za przeprowadzanie Przygotowanie dokumentacji fotograficznej i promocji, przygotowanie informacji o projekcie na stronie internetowej, facebooka oraz do Gazety Pieszyckiej.

Ma doświadczenie w realizacji projektów współfinansowanych przez UE , między innymi w ramach Interreg V-A tj. Kultura i współpraca wszystkim nam się opłaca./ Specjalista propagace, który bude odpowédny za přípravu fotodokumentace a propagace, přípravu informací o projektu pro web, Facebook a Gazetu Pieszyckou.

Má zkušenosti s realizací projektů spolufinancovaných EU, mimo jiné v rámci Interreg V-A, tj. Kultura a spolupráce se nám všem vyplácí



3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera	
<i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i>	
4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:	
<i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i>	
<p>Typ zmiany / Typ změny: Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS Istotna – do decyzji IZ - przed wydaniem Umowy / Podstatná – na rozhodnutí ŘO před právním aktem Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	
5. Stanowisko WS / Stanowisko JS	
<i>*według typu zmiany / podle typu změny</i>	
Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 16. 02. 2021	
<p>Změna před vydáním právního aktu. Jedná o náhradní projekt, který byl doporučen k financování v březnu 2019 . Změna se týká rozpočtu projektu a složení realizačního týmu. Nejpodstatnější část změny spočívá v převodu finančních prostředků ve výši 11 000 EUR v rámci rozpočtu partnera. Jedná se o snížení položky na smluvního inženýra a navýšení položky na stavební práce. Důvodem této změny je narůst cen stavebních prací. Stanovisko JS ke změně je pozitivní. // Zmiana przed podpisaniem Umowy. Projekt jest projektem rezerwowym, który został rekomendowany w marcu 2019 r. Zmiana dotyczy budżetu projektu oraz zespołu realizującego. Najważniejszą część zmiany stanowi przesunięcie środków w wysokości 11 000 EUR w ramach budżetu partnera. Dochodzi do obniżenia pozycji związanej z inżynierem kontraktu i zwiększeniem pozycji na prace budowlane. Powodem zmiany jest wzrost cen prac budowlanych. Stanowisko WS w sprawie zmiany jest pozytywne.</p>	
6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*	
<i>*według typu zmiany / podle typu změny</i>	
Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 17. 2. 2021	
<p>Řídící orgán souhlasí se změnou harmonogramu realizace projektu, změnou realizačního týmu a změnou rozpočtu tak, jak je požadováno ze strany vedoucího partnera.</p>	
7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny	
<p>Zatwierdzona / Schválena Odrzucona / Zamítnuta Čęściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku):</p>	



~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) /
Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....~~

Uwaga / Poznámka:

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval:

Rafał Prietzel

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+:

18. 02. 2021

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. Szczegółowy budżet projektu

2. ---

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta zmiany dla projektów realizowanych w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum przyjęcia wniosku o zmianę JS (wypełnia JS): 20. 04. 2021	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identyfikacyjne dane projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868
Tytuł projektu / Název projektu:	Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Pieszyce
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Bohuslavice nad Metují
Numer zmiany / Číslo změny:	3 (před podpisem Smlouvy)
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Było wydano Rozhodnutí o finansowaniu / podepsána Smlouva?	Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / wydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	
Z důvodu změny umístění informačního centra a s tím spojených stavebních prací dojde ke snížení rozpočtu v položce 5. v kódu 6.3. stavební práce (celkem 12 285 EUR). stavební práce – interiér (rekonstrukce jedné místnosti):	
1. elektromontáže + rozvodná skříň: 1 600 EUR	
2. příprava pro slaboproudé rozvody: 1 800 EUR	
3. svítidla, zásuvky, spínače: 2 000 EUR	
4. ústřední vytápění: 0 EUR	
5. podlahy a podlahové konstrukce: 2400 EUR	
6. omítky a sádrokarton: 3 285 EUR	
7. konstrukce truhlářské: 0 EUR	
8. dokončovací práce - malby: 1 200 EUR	
9. vchodové dveře: 0 EUR/	
Z powodu zmiany lokalizacji informacji turystycznej i związanych z tym robót budowlanych budżet ulegnie zmniejszeniu w pozycji 5, w kategorii 6.3 roboty budowlane (łącznie 12 285 euro).	
roboty budowlane - wnętrza (przebudowa jednego pomieszczenia):	
1. elektromontaż + skrzynka rozdzielcza: 1 600 EUR	
2. przygotowanie do instalacji słaboprądowych: 1 800 EUR	
3. oświetlenie, gniazdko, włączniki: 2 000 EUR	

4. centralne ogrzewanie: 0 EUR
5. podłogi i konstrukcje podłogowe: 2400 EUR
6. tynki i regipsy: 3 285 EUR
7. konstrukcje stolarskie: 2 612 EUR
8. prace wykończeniowe - malowanie: 1200 EUR
9. drzwi wejściowe: 0 EUR

2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uved'te co je příčinou změny v projektu:

Předmětem změny je změna projektové dokumentace oproti projektové dokumentaci předložené k žádosti. Příslušná projektová dokumentace, která byla předložena k žádosti, se zpracovávala v polovině roku 2017. V mezidobí do schválení projektu se žadatel rozhodl, že dojde ke změně a kromě původně plánované rekonstrukce prostor bytové jednotky v přízemí (1.NP) na IC (realizováno v rámci projektu), zrekonstruuje všechny místnosti budovy OÚ (nad rámec projektu). Tím se zvýší atraktivita a komfort celé budovy i pro účastníky cestovního ruchu. V této souvislosti se rozhodl, že přesune prostory budovaného IC do 2. NP. Turisté, kteří budou chtít navštívit IC, budou muset projít kolem kanceláří pracovníků OÚ, kteří tak budou mít přehled o návštěvnicích. Nově tím bude zaručena bezpečnost a ochrana daného prostoru, což původní řešení tak dobře neumožňovalo. Další výhodou přesunutí bude i větší prostor prezentačního centra a tím pádem více místa nejen pro exponáty, ale i účastníky samotné. Prezentační místnost IC, která je součástí projektu, bude navíc sousedit i s knihovnou, kterou budou moci turisté také využít a dozvědět se více informací nejen o daném regionu. Z výše uvedených důvodů tedy došlo k nutné změně projektové dokumentace, která je přílohou tohoto změnového listu.

D1 – prohlašujeme, že místnost označená ve výkresu jak Zasedací místnost (původní stav) bude sloužit pouze jako IC a nikoliv zasedací místnost OÚ. Zasedací místnost je nyní situována v jiných prostorách, což je patrné z doloženého upraveného výkresu 2.NP.

Doplnění informací o provozu infocentra.

IC bude zpřístupněno všem návštěvníkům a široké veřejnosti na základě úředních hodin obecního úřadu nebo otevírací doby knihovny a dále také i na základě přechozí telefonické domluvy s předem určeným zaměstnancem obecního úřadu, který bude mít na starosti chod IC nad rámec otevírací doby obecního úřadu. Telefonní číslo daného zaměstnance bude uveřejněno na úřední desce a na internetových stránkách obce.

Doplnění informací k pořízení vybavení.

Toto zmiňované vybavení nebude součástí zasedací místnosti ani knihovny, ale bude sloužit pouze návštěvníkům a široké veřejnosti v nově vznikajícím IC. /

Przedmiotem zmiany jest zmiana dokumentacji projektowej w stosunku do dokumentacji projektowej złożonej wraz z wnioskiem. Dokumentacja projektowa, dołączona do wniosku, była opracowywana w połowie 2017 roku. W międzyczasie przed

zatwierdzeniem projektu wnioskodawca zdecydował, że nastąpi zmiana i oprócz pierwotnie planowanej przebudowy pomieszczeń mieszkania na parterze (1. kondygnacja nadziemna) na IT (realizowanej w ramach projektu) zmodernizuje wszystkie pomieszczenia budynku urzędu gminy (poza projektem). Dzięki temu zwiększy się atrakcyjność i komfort całego budynku także dla turystów. W związku z tym postanowił, że pomieszczenia tworzonej IT przeniesie na 2. kondygnację nadziemną. Turyści, chcący odwiedzić IT, będą musieli przejść wokół biur pracowników urzędu gminy, którzy będą dzięki temu wiedzieli o odwiedzających. Dzięki temu zapewnione będzie bezpieczeństwo i ochrona tych pomieszczeń, czego pierwotne rozwiązanie w pełni nie umożliwiał. Kolejną korzyścią wynikającą z nowej lokalizacji będzie także więcej miejsca w sali prezentacyjnej, a tym samym więcej miejsca nie tylko na eksponaty, ale także dla uczestników. Sala prezentacyjna IT, będąca elementem projektu, będzie ponadto sąsiadowała z biblioteką, z której turyści będą mogli także korzystać, by dowiedzieć się więcej nie tylko o danym regionie.

Z powyższych powodów nastąpiła konieczna zmiana dokumentacji projektowej, która stanowi załącznik niniejszej karty zmiany.

D1 – oświadczamy, że pomieszczenie zaznaczone na rysunku jako sala konferencyjna (Zasedací místnost – stan pierwotny) będzie wykorzystywana tylko jako IT a nie jako sala posiedzeń urzędu gminy. Sala konferencyjna mieści się obecnie w innym pomieszczeniu, co wynika z dołączonego zmienionego rysunku 2. kondygnacji nadziemnej.

Uzupełnienie informacji nt. funkcjonowania Informacji Turystycznej

IT będzie dostępna dla wszystkich odwiedzających i szerokiej publiczności w godzinach urzędowych urzędu gminy lub godzinach otwarcia biblioteki a także po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym z odgórnie wskazanym pracownikiem urzędu gminy, który będzie zajmował się funkcjonowaniem IT w czasie poza godzinami pracy urzędu gminy. Numer telefonu danego pracownika będzie umieszczony na tablicy ogłoszeń urzędowych oraz na stronach internetowych gminy.

Uzupełnienie informacji dot. nabycia wyposażenia.

Wskazane wyposażenie nie będzie elementem sali konferencyjnej ani biblioteki, będzie służyło wyłącznie zwiedzającym i szerokiej publiczności w nowo powstającej IT.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie
 (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:



(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)	
Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce: <input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní	Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu: <input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní
Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:	Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:
2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):	
Přílohy / Załączniki*: Dokumentacja techniczna / Projektová dokumentace (technická zpráva, půdorys)	
*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.	
Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uved'te prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.	Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uved'te nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.
- stavební práce – interiér (rekonstrukce jedné místnosti): 1. elektromontáže + rozvodná skříň: 3 725 EUR 2. příprava pro slaboproudé rozvody: 1 788 EUR 3. svítidla, zásuvky, spínače: 2 043,50 EUR 4. ústřední vytápění: 3 455,50 EUR 5. podlahy a podlahové konstrukce: 3 083 EUR 6. omítky a sádrokarton: 3 285 EUR 7. konstrukce truhlářské: 2 612 EUR 8. dokončovací práce - malby: 1 075,50 EUR	- stavební práce – interiér (rekonstrukce jedné místnosti): 1. elektromontáže + rozvodná skříň: 1 600 EUR 2. příprava pro slaboproudé rozvody: 1 800 EUR 3. svítidla, zásuvky, spínače: 2 000 EUR 4. ústřední vytápění: 0 EUR 5. podlahy a podlahové konstrukce: 2400 EUR 6. omítky a sádrokarton: 3 285 EUR 7. konstrukce truhlářské: 0 EUR 8. dokončovací práce - malby: 1 200 EUR



<p>9. vchodové dveře: 1 335,50 EUR/roboty budowlane - wnętrza (przebudowa jednego pomieszczenia):</p> <p>1. elektromontaž + skrzynka rozdzielcza: 3 725 EUR</p> <p>2. przygotowanie do instalacji słaboprądowych: 1 788 EUR</p> <p>3. oświetlenie, gniazdka, włączniki: 2 043,50 EUR</p> <p>4. centralne ogrzewanie: 3 455,50 EUR</p> <p>5. podłogi i konstrukcje podłogowe: 3 083 EUR</p> <p>6. tynki i regipsy: 3 285 EUR</p> <p>7. konstrukcje stolarskie: 2 612 EUR</p> <p>8. prace wykończeniowe - malowanie: 1 075,50 EUR</p> <p>9. drzwi wejściowe: 1 335,50 EUR</p> <p>Celkové způsobilé výdaje: 1 478 972,91 EUR z toho: obec Bohuslavice – 110 823 EUR</p> <p>Výše příspěvku EFRR celkem: 1 257 126,82 EUR z toho: obec Bohuslavice – 94 199,50 EUR</p> <p>Výše příspěvku ze Státního rozpočtu ČR celkem: 40 120,30 EUR z toho: obec Bohuslavice – 5 541,10 EUR</p> <p>Výše příspěvku z rozpočtu obcí celkem: 181 725,79 EUR z toho: obec Bohuslavice – 11 082,40 EUR</p> <p>Całkowite wydatki kwalifikowalne: 1 478 972,91 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 110 823 EUR</p>	<p>9. vchodové dveře: 0 EUR/roboty budowlane - wnętrza (przebudowa jednego pomieszczenia):</p> <p>1. elektromontaž + skrzynka rozdzielcza: 1 600 EUR</p> <p>2. przygotowanie do instalacji słaboprądowych: 1 800 EUR</p> <p>3. oświetlenie, gniazdka, włączniki: 2 000 EUR</p> <p>4. centralne ogrzewanie: 0 EUR</p> <p>5. podłogi i konstrukcje podłogowe: 2400 EUR</p> <p>6. tynki i regipsy: 3 285 EUR</p> <p>7. konstrukcje stolarskie: 2 612 EUR</p> <p>8. prace wykończeniowe - malowanie: 1200 EUR</p> <p>9. drzwi wejściowe: 0 EUR</p> <p>Celkové způsobilé výdaje: 1 468 854,91 EUR z toho: obec Bohuslavice – 100 705 EUR</p> <p>Výše příspěvku EFRR celkem: 1 248 526,52 EUR z toho: obec Bohuslavice – 85 599,20 EUR</p> <p>Výše příspěvku ze Státního rozpočtu ČR celkem: 39 614,40 EUR z toho: obec Bohuslavice – 5 035,20 EUR</p> <p>Výše příspěvku z rozpočtu obcí celkem: 180 713,99 EUR z toho: obec Bohuslavice – 10 070,60 EUR</p> <p>Całkowite wydatki kwalifikowalne: 1 468 854,91 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 100 705 EUR</p>
--	---



<p>Kwota dotacji z EFRR łącznie: 1 257 126,82 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 94 199,50 EUR</p> <p>Kwota dotacji z Budżetu Państwa RCz łącznie: 40 120,30 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 5 541,10 EUR</p> <p>Kwota wkładu z budżetu Gmin łącznie: 181 725,79 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 11 082,40 EUR</p>	<p>Kwota dotacji z EFRR łącznie: 1 248 526,52 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 85 599,20 EUR</p> <p>Kwota dotacji z Budżetu Państwa RCz łącznie: 39 614,40 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 5 035,20 EUR</p> <p>Kwota wkładu z budżetu Gmin łącznie: 180 713,99 EUR w tym: Gmina Bohuslavice – 10 070,60 EUR</p>
<p>3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i></p>	
<p>4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i></p>	
<p>Typ zmiany / Typ změny: Nieistotna – do decyzji kontrolera / Nepodstatná – na rozhodnutí kontrolora Nieistotna – do decyzji WS / Nepodstatná – na rozhodnutí JS Istotna – do decyzji IZ (przed podpisaniem Umowy) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (před vydáním PA) Istotna – do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí) </p>	
<p>5. Stanowisko WS / Stanowisko JS *według typu zmiany / podle typu změny</p>	
<p>Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 21. 04. 2021</p>	
<p>Jedná se o změnu před podepsáním smlouvy o projektu. Projekt byl doporučen, jako náhradní, v březnu 2019. Partner projektu - Bohuslavice nad Metují, žádá o změnu místa umístění Informačního Centra a s tím spojenou změnu projektové dokumentace. JS si od partnera vyžádal vysvětlení tykající se rozsahu investice a fungování IC. Z prohlášení partnera vyplývá, že změna umístění IC nebude mít žádný negativní dopad na cíle projektu a vznikající IC bude plně funkční. V důsledku změny rovněž dojde ke snížení výdajů projektu. Stanovisko Společného sekretariátu ke změně je proto kladné.</p> <p>//</p> <p>Jest to zmiana przed podpisaniem Umowy o projekcie. Projekt został rekomendowany, jako rezerwowany, w marcu 2019 r. Partner projektu - Bohuslavice nad Metují, wnioskuję o zmianę usytuowania Centrum Informacji Turystycznej oraz zwiázaną z tym zmianę dokumentacji</p>	



technicznej. WS poprosił partnera o wyjaśnienia dotyczące zakresu inwestycji oraz funkcjonowania Centrum. Z oświadczenia partnera wynika, że zmiana usytuowania CIT nie będzie miała żadnego negatywnego wpływu na cele projektu a CIT będzie funkcjonowało w pełnym zakresie. W wyniku zmiany dojdzie również do obniżenia wysokości wydatków projektu. **Stanowisko Wspólnego Sekretariatu wobec zmiany jest w związku z tym pozytywne.**

6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*

*według typu zmiany / podle typu změny

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 21. 4. 2020

Řídící orgán souhlasí se změnou projektové dokumentace. Konkrétně s umístěním informačního centra, které v rámci projektu bude vybudováno, původně plánovaného v prostoru 1. NP do prostor 2. NP. Změna je řádně zdůvodněna. Na původně schválený cíl projektu nemá změna žádný vliv.

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny

Zatwierdzona / Schválena

~~Odrzucona / Zamítnuta~~

~~Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena~~

~~Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku):~~

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):~~

Uwaga / Poznámka:

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval:

Rafał Prietzel

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+:

22. 04. 2021

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. ---